

田野與文獻

華南研究資料中心通訊

Fieldwork and Documents:
South China Research Resource Station Newsletter

田野考察筆記

陝西洋縣智果寺碑刻輯存
· 林昌文 魯西奇

滇銅京運路線上的多元流動社會——川南橫江鎮考察記
· 石穎

香港歷史的教與學

村校與我
· 吳滋田

活動消息

華南研究資料中心系統成員單位：

中山大學歷史系

中山大學歷史人類學研究中心

江西師範大學區域社會研究資料中心

香港科技大學華南研究中心

廈門大學歷史系

嘉應學院客家研究所

韓山師範學院潮學研究所

編輯委員會：馬木池、張兆和、陳春聲、程美寶、廖迪生、劉志偉、蔡志祥

執行編輯：黃永豪

《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》（季刊） 第六十二期

香港科技大學華南研究中心 中山大學歷史人類學研究中心 合編

香港科技大學華南研究中心 出版

出版日期：二零一一年一月十五日

香港科技大學出版技術中心 印製

ISSN: 1990-9020

通訊地址：

香港 九龍 清水灣

香港科技大學華南研究中心

《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》編輯部

Fieldwork and Documents: South China Research Resource Station Newsletter Editorial Office

South China Research Center, The Hong Kong University of Science and Technology

Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong

電話：(852)23587778 傳真：(852)23587774

電子郵箱 (E-mail address): schina@ust.hk

網頁 (Web Site): <http://schina.ust.hk>

陝西洋縣智果寺碑刻輯存

林昌丈 魯西奇
廈門大學歷史學系

智果寺位於陝西省漢中市洋縣謝村鎮智果寺村，東距洋縣縣城14公里。2008年12月8日，我們初訪洋縣博物館，得見茲館所藏智果寺碑銘拓本若干通。後訪智果寺，得見寺內所藏十多通碑刻。時已近黃昏，行程緊迫，匆匆間拍照一過。2010年8月，我們再訪智果寺，逐一校核林昌丈據原石及部分拓片圖影所錄之文。又幸得智果寺文物保管所徐在仙、王啓龍先生的幫助，使我們能夠檢視此前未見之碑刻。在此基礎上，我們完成了智果寺現存碑銘的錄文校核工作。

這裏收錄的洋縣智果寺碑銘，共16種（分刻於一口銅鐘與13通石碑上）。內容主要涉及智果寺的創建及歷次大修、萬曆時期的勅賜及藏經樓的建立、智果寺成立保甲聯防、各村眾信士助緣題名等，據此不僅可梳理智果寺之興修與歷次維修過程之大概及信眾之來源，亦可窺見智果寺與所在地域及周圍村落，宮廷佛教與地方民間信仰等關係，以及鄉紳對佛教寺廟事務的介入與干預，或可從一個側面了解佛教寺廟的地方化進程及其與地方社會的關係。

碑文由林昌丈錄文，並據原石核校，然後由魯西奇據照片覆核，再由林昌丈終校。部分有疑問的碑刻年代之判斷，由魯西奇最終確定。

為盡可能保持碑文原貌，錄文使用繁體字，原碑所用異體字或地方字，亦盡可能仍舊。為便於閱讀、使用，由整理者加以標點。碑文中無法辨識、然可判斷字數者，代以「□」；無法判斷字數者，以省略號表示。換行，以「/」表示；不同列，以「|」表示。

1. 智果寺鐵鐘銘（正德元年）

現存智果寺。鐘高112釐米，鐘口周長385釐米，直徑127釐米。銘文八方，第一、二方為鐘

序，以下為眾僧徒及眾善男、信女姓名。陳顯遠先生編著《漢中碑石》（三秦出版社，1996年）第156頁著有鐘序錄文。茲據拓片和照片錄文如次（正文前序列號為錄者所加）：

洋縣智果院熔鑄洪鐘序/

伏惟刹之建也，其來遠矣。自/至順間有僧法珪瓶建也。給兵火之亂，廊廡煨燼，惟釋迦/一殿，巋然獨存焉。及我朝永/樂間，有僧本宗，因振錫於斯，/觀此刹，慨然興□。謁鄉耆，鳩/工為之重理，不數年而成，遂/有前閣後殿，左右廊廡，輔/翼參列，仍崇僧房有廈，可謂/□矣哉。聖乎弘壯，越彼前制。/然則惟缺其一鐘耳。迨正德元/年冬十一月朔日，有本院僧智/遠慨而興曰：國城無鐘，晨昏/莫能定其子夜，蕭寺缺則，/安能成其叢林軌範？遂不辭/勤勞，募化十方善信，不日間，/聚鉄數千□，有識之感也。/遂命良工為之爐化鎔鉄而成/洪鐘，辰昏擊，則使一眾同臨於菩提覺場，祝/皇圖天長地久，被境土海晏河清。其功弘遠，豈可量哉？余因請□□為序，以志歲月云。/

時正德歲在丙寅冬月朔日松軒秋月識。/ |

文林郎信官孫讓、承德郎信官劉恕夫人楊氏、/承德郎信官張祥夫人田氏、/致仕迪功郎陳□。/吏部聽選監生陳鼎，/國子監生賈懷張氏。/僧綱司都綱妙環、真紀，/洋縣僧會司僧會吉曉，/城固縣僧會司僧會惠玉，/道會

司道會段崇□，/蒲河里耆老袁廣、丁原、/書士全奉，總甲李鑑。/

智果院鑄鐘住持智遠、/□□、□□、□達、□□、惠礙。/助緣僧惠□、大□、惠祥、惠空。/掌院執事僧智遜、惠意。/上鐘書字僧惠鐘。/本院僧眾智遷、潮渙、智見、/惠鍾、惠□、惠喜、惠□、/惠玄、惠宗、惠錫、惠□、/惠得、惠從、惠成、惠□、/惠滿、惠智、惠銳、惠堅、/惠秀、惠海、大良、大險、/惠針、惠能、惠月、惠敏。/

西韓村信士：金啟原陳氏、/王清、石清、石恥、吳原張□、/張□□、張榮、李廣、金奉、吳清、/魯尚才、薛林、吳皋、薛友、薛和、/薛泰、楊選、焦舉、楊廣、張秀、張亮□、女信楊文通、金熬、/石名、李奉、張文、金奉、李通、/李連、李遇、李愷、曾志□、曾通、/曾□□、曾聚良、李昌、李文、/餘海、□子□、王見、鄭勉、楊能、/金子、王畢銑、黃金、金選、張斌、/金冒、薛□、張全、金昇、黃工段、/時敬、全孝、李才、薛志聰、薛志則、/李□、董虎、王通、王興、□□、金□、/黃林、馬林、王虎。官渡村信士：/李慶朱氏、李尚清田氏、李明金氏、/李自仁淡氏、王清、李興、王興、李奈、/梁友方、梁友恭、梁四、張文興、黃金、/張永李氏、袁守貴朱氏、袁成端、/袁成則、王滿樊氏、李尚原曹氏、/潘慶肇、潘秀、暹名、淡景先張氏、/黃祥王茂張氏、苗忝、苗森、/苗得林、苗臣、苗遲雲、苗秀、/劉志孝、王通、劉紀、劉銳、廣信。/

陳子英高氏、孫友才、孫鑄、孫鋒、/陳思賢、陳党曹氏、陳□□□□、/淡志得、淡惶、張景和、李文、李中、/陳得像、陳祥、陳廷甫、鄭河、吳七、/楊工成、甯有智、劉福慶、鄧能、/吳志得、王子皋、田敦先、田志

洪、/李得才、田志清、田自憲。□村信士：/劉甯、蘄金、蘄萬才、郭清、李□、/張□清、王璽、王友才。大唐池信士：/楊膜、湯清、李興、李甯、李全、/李玉莊、志□。池南場功德信士：/穆亮張氏、周全李氏、王氏□。/

致仕官馬良王氏、馬鰲吳氏、/李彥名、李彥□、李彥□、李彥致、/王宅朱氏、張氏姑□、楊氏姑福、/張氏姑貫、陳氏姑善、李氏姑玉、/馬氏姑海、柳氏姑智、蔡氏姑惠、/王宅李氏、李氏姑喜。土地廟信士：/李全、梁□、劉玉、孟海、馬志海、/孟清、程濱、胡祥、張海、孟煦、/鄧惠、丁思本、丁思學、丁玉、程彪、/馬清梁氏、馬全段氏、馬景春、/馬彪、丁思通、黃金奉、孟秀。/謝村橋信士：陳林蒲氏，陳時何氏、/焦海王氏，王□、陳彥明、李□。/

鑄鐘住持惠遠、/掌執事僧智遜、/上鐘書字僧惠鐘。/

(一) 池南場信士：□□□張氏、□全李氏、□□/張清、□□□、張文才、□□□、李□、/李方。滑水村信士：……。戚氏村/□□：□□、張榮……/□長王森連、劉□。智果村□□：/李賢、李□景、……/□忠和、李□文□□□□信士：/高尚甫、高□□、高□□、高□□、/高尚秀、高仕俊、高□冬、高仕□、高□□、/高仕良、高仕□、高仕通、高仕□、高仕□、/高仕貴、高□文、高□□、高□□、高□□、/高忠□、□用。小□□信士：王□、楊和、/陳潛□□楊到、楊□、楊□□□文、/董……趙曉、張□、張□□、張□、/王□、張□、王祥、田□智、楊忠□。/

(二) ……/大江□信士：梁□、梁□成、/□信女楊氏、梁氏。/白楊灣信女：劉氏、張氏、/□漕本義……/……/高商女……/高陵□女……/……。/

(三) 信女楊氏、張氏。漢中府在城江西經營/信士：陳智張氏、陳□政馬氏、陳國清、/楊□張氏。馬營信士：賈能王氏、張能、/□□陳氏、黃□王氏、西□林李氏、信女/齊氏、楊氏。白楊灣信士：趙□、趙□、/劉忠、劉洪、趙□、趙宋劉氏、趙完、劉□、/趙□李氏、□原宋安□□□□□、/鄭鍵、鄭旺、劉皮封、劉□封……。/大江垸信士：王□北堂李……。/東□村信士：陳先、陳廣、陳□、曾□、/□□、劉福中、劉□、□□、陳泰、陳覺、□/陳□、鄧(鄭)□亮、王通、張友才、張友□、張□、/蒲□□、張石、趙□□能、鄭□過、王/□全、王先、王□陳氏、王□信、楊□、楊□、/趙泰、楊俊、謝□、陳信、劉□、劉□……/劉演、劉伏、陳楨。/

(四) □里頭信士：付政、宋……/任寬、宋魁、宋政□□□李□□。/□村信士：張宏……。/□□□信士：張□陽、楊志和王氏、/張□董氏、張禾、張□、張虎、金□□氏、/張□先、張□王□。□坡信士：□□□、/李方慶、李方才、□方口、謝方甫、王□、/王廷瑞、黃□明、黃□、王釗、王方□、/官舍書□：王思□、王思恭，信女楊氏。/漢中府□□：李自□張氏、□□陳□、/□旺、張能□。□拾財信士：□□□、/路□□□□□、何逸、金□、高祥、/李□□□□、李子□、葛明、/……/。

(五) 留村信士：劉□、張受、張義、/張□、張□山、張得、張亮、淡/志賢、李□、張福、淡志□、/李才、張玉、張煦、李薄、李祥、/李本宗、李敬、何文、師文、王興、/李志孝、李志名、李仲賢、李/仲良、李政、胡清、郭志和、/郭志剛、李志和、陳茂、陳志、/謝□、馬景祥、馬□、馬廣、梁□、/馬志和、李□封氏、張林、吳□、

黃/其、金亮□□宋、朱全、□□□、/□金升、朱□□、朱□和、王景林、/□靖、樊瑟、蒲惠、蒲得、劉航。/

(六) 白楊灣信士：張文道、張聰/白氏、□□丁氏、妙玉、何□才、/向□、向興。五里園信士：/張泰□、妙福、張友才杜氏、/李俊□、□朱毋苟氏。七里信士：/王恕。本村信士：李和、李浩、/□□□淺、張才余□、劉臣、/張才。大塘池信士：趙□、趙俊。/土地廟信女：李□張氏。/在城□□：劉鋒。清香□信士：/蒲海、王海、王恭。在城居士：/薩□明、□普□、王普明、/孟□王居士。/

(七) 陳信、趙會、趙友才、王尚、陳□、/李□□□、陳敬先、張喜、陳憲、/陳伯□、陳志、王諒、馬得才、程/□、程太、王福、張文才、張名、/張□、李先答□信女、王宅劉氏、/魯宅周氏、陳宅畬氏、李宅楊氏、/張宅□氏、□宅張氏、陳宅田氏、/陳宅□氏、趙喜□董氏、梁宅□氏、/鄭宅王氏、淡宅張氏、李宅程氏。/教讀薦敬陳見、劉芳、/鳳□金火匠吉幹、男徐瓚、/……吉萬通。/木匠汪勉。鐵匠梁志□。/□居僧楊□、張定、王□。/

(八) 深風、惠然、跡宗、徒孫、廣清、/廣輪、廣挈、廣演、廣云、廣營、/廣□、廣□、廣空、廣文、廣梅、/廣興、廣溢、廣善、廣才、廣至、/廣洪、廣浮、廣□、廣□、廣本、/廣淨、廣寧、廣江、廣□、廣曉、/廣□、廣□、廣□、□□、廣澤、/廣□、廣湖、廣□、廣□、廣□、/照□、宗澤、相通。□水僧：道經。/黎泉禪院住持寶山、□□、/五里迎□寺住持□□、/□山住持海寶、……、/心□……、/□□、惠□、惠祥、惠□。/

2. 智果寺聖諭碑（萬曆十六年）

現存智果寺藏經樓前小院中。碑長方形，通高248釐米，碑身高171釐米、寬111釐米、厚20釐米，額高77釐米，楷書「聖諭」二字。碑分三段，上段刻「勅寺僧諭」，楷書15行，每行8至12字不等。諭尾年號上，鈐有「廣運之寶」璽印。中段刻「御刻聖母施佛藏經序」，楷書31行，行2至20字不等。下段刻「吏部尚書申時行等贊序」。陳顯遠《漢中碑石》第34頁有拓本圖影，第175-177頁著有錄文。茲據原石校錄如次：

皇帝勅諭洋縣智果寺住持及/僧眾人等：/朕惟佛氏之教，具在經典，/用以化導善類，覺悟羣迷，/於護/國佑民，不為無助。茲者，/聖母慈聖宣文明肅皇后命/工刊印，續入藏經四十一/函，並舊刻藏經六百三十/七函，通行頒布本寺。爾等/務須莊嚴持誦，尊奉珍藏。/不許諸色人等故行褻玩，致有遺失、損壞。特賜護持，/以垂永久。欽哉，故諭。/廣運/之寶。/萬曆十四年九月。/ |

御制/聖母印施佛藏經序/

朕聞儒術之外，釋氏有作，以虛無為宗旨，以濟/度為妙用。其真詮密微，其法派閱演，貞觀而後，/代譯歲增，兼總群言，包裹八極，貝葉有所不盡，/龍藏有所難窮。惟茲藏經，繕始於永樂庚子，梓/成於正統庚申，由《大乘般若》以下，計六百三十/七函。我/聖母慈聖宣文明肅皇太后又益以《華嚴》、《懸談》以下/四十一函，而釋典大備。夫一心生萬灑，萬灑歸/一心，諸佛心印，人人具足，勸善覺迷，諸苦解脫，/一覺一善，皆資勝回。是以聞其風者，億兆為/之翕習；慕其教者，賢愚靡不歸依。則知刑賞所及，/權衡制之；刑賞所不及，善濃膺之。蓋生成之表，/別有陶冶矣。先師素王亦云：聖人神道以設教，/善世而博化，諦觀象教，詎不信然。恭惟/聖

母，濬發弘願，普濟群倫，遂托忠誠誘善，勤待傳宣，/廣脩眾因，乃印禪經，佈施淨土，兼立梵宇，齋施/僧倫。成脩寶塔，立豎於虛空；繪塑金容，散捨於/大地。濟貧拔苦，召救孤幽。無善不作，無德不備。/證三身於此世今生，明四智於六通心地。普惠/雲興，普賢瓶瀉。大垂玄澤，甘露沾灑於三千；遍/覆慈雲，濃雨滋培於百億。無微無詎，感受益而/蒙榮；有性有生，盡餐酥而飲惠。俾福利之田，與/人同樂；仁壽之域，舉世咸登。如是功德，詎可思/議。且如來果報，從無量功德生，一切善言之贊/歎，一切善氣之導凝，我/聖母誕齡，如天永永，我國家保泰，降福穰穰矣。于乎盛哉！大覺之教，宜其超九流而處尊，借三五以/傳遠也。/萬曆十四年九月。/ |

聖母印施佛藏經贊有序/

少師兼太子太師吏部尚書中極殿大學士臣申時行等奉/勅撰/

臣等竊聞釋教來自西土，興於東漢。其說主清淨出世，帝王所/不道，然而訓化廣大，義旨遐深，要歸於澄澈心性，利濟民物，是/以雖當儒道昌明，宇宙淳和之際，而其書不廢。《大乘》、《般若》以來，/祖祖相承，心心相印，卷帙益多，裒為大藏，總括禪言。武庫莫方/其富，尊函禁地，緇流弗覩其全，非俟/聖上垂仁，曷以播宣斯理。我/聖母慈聖宣文明肅皇太后德昌人寰，功周灑界，融最上之真諦，懷/大覺之弘慈，乃印施茲藏，以祝延我/皇上無疆之曆，而推其餘，以佑/國庇民，意甚盛也。臣等因得涉獵，稍窺玄微，似於儒理，亦有相發/明者焉。謹對揚/皇上之休命，奉宣/聖母之德意，拜手稽首，為贊曰：/粵惟聖道，如日麗天，萬有畢照，誕被八埏。亦有釋教，/如月破闇，接引未來，超登彼岸。於皇/聖母，毓成/帝德，治

化丕覃，億兆寧一。載弘大願，永拔沉淪，外息諸緣，/內淨六根。嘉與眾生，永臻覺路，皈依十方，如寐得寤。/諸佛妙義，如恒河沙，示權顯實，會演三車。若誦一句，/若說半偈，是人功德，盡未來際。沉茲大藏，建寺延僧。/成脩寶塔，造捨金容。廣施貧苦，普救幽冥，功德無等。/喻如虛空，續焰分燈，灌頂輸露，火宅□涼。昏衢錫炬，/迷川寶筏。如無盡意，似功德林，廣度有情。四流六道，/咸歸正乘。微塵國土，徧蒙佛力。一一國土，皆/聖母德。微塵世劫，流佈施經；一一世劫，皆/聖母齡。乃惟本願，為/帝祝釐。/天子萬壽，與天巍巍。我惟本願，為國祈福。/天子惠民，澤施添濃，匪民是庇，國祚茂延。助我聖道，日/月並懸。是藏流行，無界無盡。施者功德，亦莫究竟。/

皇明萬曆十六年四月二十四日。/欽差整飭漢羌兵備兼撫民鹽法水利分巡關南道陝西按察司僉事臣郭元桂，/陝西漢中府知府臣田禮門，/陝西漢中府洋縣知縣臣李用中，立石。/ |

3. 勅賜智果寺頒布藏經碑記（萬曆三十二年）

現存智果寺藏經樓前小院中，刻於萬曆十六年《智果寺聖諭碑》之碑陰。碑額處有「永鎮漢洋」四大字，楷書。今據原石錄文如次：

勅賜智果寺頒布藏經碑記/

過去僧：瑞雲峯、貴玉□、鑑真空、普潤澤、普來、惠敬、河魁、河政、深乾、普祿、普載、河遇。/欽賜紫衣禪師邃空谷，法□安隱堂。建樓為□：僧義正堂、昂接堂、瑚寶珠、奧天機、素白雲、潤古松、印心宗、照進、覺善、/本山。豎碑為首僧：深語、普雲、普提、深常、普俊、河澤、河賢、河淵、普舉、河記、普亨。及閻山僧眾開具於後：/

普陀、普善、普坤、照書、河友、湧玫、深礙、河用、河通、照濟、照敘、沙佃、沙清、沙立、沙津、照紀、沙為、河春、河木、普志、河順、河信、普珠、河鑿、普能、沙漢、沙鎮、照溢。 |

沙銳、照勳、照琴、照洪、照存、真惠、洞孜、照義、普惇、普計、普忝、普山、照實、照淨、照庫、照德、照厚、沙遠、照玘、沙亮、沙選、普□、照江、照應、覺惠、沙秀、洞廣、沙端、照謂。 |

沙寅、照望、照河、照知、明舟、沙登、沙京、洞滿、惟宋、惟盛、照威、惟訪、照昇、照迎、惟孝、惟明、普仲、覺真、洞車、照頂、沙從、洞川、照春、照言、洞才、洞良、洞連、洞虎、照福。 |

惟淨、惟海、沙合、照乾、洞方、惟曉、惟希、惟行、惟第、照洗、照月、惟闕、沙榮、惟僧、惟浩、惟遠、惟要、洞琦、淨彩、照性、照玟、照覺、惟茂、惟景、沙權、洞鈴、洞平、洞昇、照其。 |

河興、洞謙、淨讓、惟化、惟政、惟祥、惟昶、洪如、惟憂、洪高。 |

淨佩、沙釗、洞錫、惟顯。 |

終南山第二十八代續臨濟宗派：惟鴻定方清，理性盡海通，從聞如實相，本源思緒宗，天然何修證，經玄體自融，心澄觀意鏡，萬伐益興隆。又法派：淙溪溢滿滌，普濟潤濛濛，汪洋潮汪漢，津渡溱澗。

大明萬曆歲在閏逢執徐年中呂月中旬吉日，命筆僧照實書，督工住持普觀同眾立。/古臨濟宗枝第二十□代慧正、普覺、智圓、通湛、海清；廣演法界性，永遠德洪宗，永遠語了法；德煦明智惠，妙覺祖師道，廣深普照惟。第二十七代。/鑄字匠康三、甯汝玉、李汝桂。/

4. 宿智果寺四首（萬曆三十四年）

現存智果寺大殿左側，嵌於牆壁中。碑橫方形，高70釐米，寬23.5釐米，楷書31行。陳顯遠《漢中碑石》第187-188頁著有錄文。茲據原石以及洋縣博物館所藏之拓片，校錄如次：

宿智果寺四首/

招提夜半見如來，寶月青蓮徹殿開。
瓶水/方澄僧偈定，爐煙正嫋籟聲回。
鄉心有□/臨初地，官況無情聽落梅。
願得大千蒙舍/利，慈輝弗耀獨徘徊。/

漢江東去抱城流，高閣空含物外秋。
僧舍/不關花雨亂，禪心常定鉢龍遊。
塵根誰識/功名薄，宦海難同心事幽。
安得遠公來接/引，談經時過完溪頭。/

閭浮荒寺接孤城，煙樹蒼茫一□行。
初月/臨軒關欲閉，三星隔水客猶征。
禪堂寂寂/慈雲繞，梵宇微微慧火明。
俗吏不知清唄/罷，風篁頻送夜來聲。/

藏經閣內有勅賜藏經千卷。/

龍章天外煥波羅，黯淡風塵此一過。
嵐氣/依微江瀨遠，鐘聲浮泛月明多。
天家飛輓/貧蘭寺，四海紹冠寂武歌。
火宅已堪炊萬/姓，慈航何日渡恆河。/

丙午二月五日，城、洋三廣文群，兩邑/游士程菽智果禪林。時城固謝明府/丈烈火樹招遊，賦此以謝。/

結社梵王宮，詞林挾策雄。散花回元夜，把/酒坐春風。
治具分恩劇，交驩引誼隆。君情/濃於醴，泥醉媿山翁。/

子房山/

辟穀於今幾歲華，青山鎮日鎖煙霞。
赤松/一去韓心結，黃石留傳漢祚賒。
羽士壇空/芳草漫，帝師祠邃大江斜。
人間遮莫浮名/好，未許弓藏祇自嗟。/

洋令河東姚誠立/

□（萬）曆歲次丙午春仲月既望。/

5. 重脩智果院第六次序（雍正二年）

現存智果寺，嵌於大殿右側牆壁中。碑橫方形，額佚，漢白玉質，高60釐米，寬90釐米。行書28行，滿行27字。清雍正二年（1724年）立石。陳顯遠《漢中碑石》第205頁著有錄文，茲據原石校錄如次：

重脩智果院第六次序/

自/佛教興而梵宇廣建，名刹不勝屈指矣。至其/居甲者，則莫乃智果寺。遡厥由來，實至/順三年法珪為之創始也。然第有基址，/而未底其全。嗣後，萬曆十四年，/太皇太后夢感繪圖，大發慈悲，頒施藏經，勅/賜建脩，其規模遂為之宏闊。樓殿廊廡，/巍然美備，洵漢上之巨觀也。特歷年遠/久，風雨摧殘，補葺者雖經數次，而沿至/大清康熙年間傾圮者殊多，惟大殿與/天王殿尤甚。士庶僧眾目擊心傷，咨嗟/歎息，未易為功。敬邀本村善士楊魁芳/主勸乃事。芳忻以興工為己任，焦思勞/慮，百計畧維，日夜辛勤，善用施為，眾化/十方，交相成功。於是廟貌煥然，法像更/新，荒林壯麗，鄰社增輝，擬之先規，不少/□焉，此固/佛祖之感應，亦以人力之居多也。因勒石志/功，以示後之識所從來云。/

邑庠生李越篆額，吳爾望、孫思仲撰文；/鄧永祚、李鳳翱、鄭朝相議撰書；/首事僧方鼎，司庫淙蓮，經理溪賓，/募化僧溪明、定奇、清序、溪寅；/協脩僧定通、宗啓、溪□、定環、溪賓、方印、方悟、溢澄、方溢、/清淵、方體、方聰、清慧、定積、定魁。/西安府興平縣鐫字匠薛柱。/

皆雍正貳年歲次甲辰孟夏吉旦謹書。/

6. 勅賜智果院重修第六次碑記（雍正四年）

現立於智果寺大殿前院子左側。清雍正四年（1726年）立石，碑首高80釐米，碑高174釐米，寬80釐米，厚24釐米。碑陰爲眾信題名，漫漶不清。茲據原石錄文如次：

勅賜智果院重修第六次碑記/

美哉茲寺，復煌煌乎，壯觀也哉。而其成功之由，蓋較之前此而有難焉者。稽茲寺之自來也，大元至順間始有基址。有明而還，屢擴大之，至萬曆而極盛焉，以蒙/勅修故也，歲今幾二百年矣。殿宇袖樣多所圯頽，寺僧方鼎等起念修理。而工程浩繁，未敢輕舉，無非慮極盛者難為繼也。幸有居士楊氏者，慨然以重修為己任，督事以來，殫心竭慮，/廢寢忘食。其同事諸人暨閭寺僧眾，服其公且能也，亦皆協心戮力，共勩厥事。又幸值/國朝聖聖相承，人安物阜，民氣裕而從善，輕凡所募，遠近紳衿商庶，莫不踴躍鼓舞，捐金運木，無或惰志，故不數年而先有補葺經樓之舉，/大雄、天王殿次之，羅漢、山門又次之，五祖殿則創修焉。而且諸像之莊嚴，棟壁之藻繪，莫不備極華美，令人於觀止之餘，謹天下無難治之事，惟在治之者得其人耳。是役也，爰始於康熙辛丑冬，落成於雍正丙午春，特銘碑誌其本末，以示繼起而有功者知所感焉。至於/佛教感召之說，即非吾儕所知，即本寺之形勝，猶特有繪圖焉，無容贅也。是為序。/

文林郎知洋縣事知縣黃朝麟，/洋縣縣丞吳夢熊，/洋縣典史袁鳳儀，/儒學教諭魚鶚翔，/儒學訓導任裕英。/本邑助緣舉人張以棕、張如陵、李湛、白瑛、張震程，助緣貢生王特生、段有光、張璉，/邑庠生熊忠相撰文，/邑庠生陳墀，宋冲齡書丹。/本村濟修會首生員李越、吳爾望、鄭朝相並書丹。/本

邑僧會司李泰。洋縣助緣鹽商王□弼、王垂統，助緣信客孫思聖、洪大倉、趙清。鄆山助緣道人馬仁澤、白□惠。城隍廟道人趙本一。遠門觀道人李本惠，隨緣道人王來蓬。/□泉寺助緣□普寧、普諱、普具。湧泉寺住持廣濟，池南寺住持朗邛、朗林、永喜。閭良寺住持本原、常貴、本□。安山寺住持慧明。尹家河王門劉氏。/城固縣助緣□□陳元文，信士陳榮宗，生員李天成。褒城縣助緣木商許子沁。本村助緣生員魯學孔。石羊村信士鄧景謀、鄧忠、鄧昌靈、史光揚。南壩蕭久新。本村信婦孟門李氏。/本村前社三□會眾信人等助米一石有零。三寶門眾信人等助米壹石五斗，錢五百文。本村後社觀音會眾信人等助米壹石。屈家灣信士屈世興、生員屈振名、屈世吉。/文昌會二年會首出錢四百。三年會首出錢壹千。子房山會首出錢六百，俱入寺內。大江垸信士牟□功、劉一和、張一穗、張一歆、張朝桓、張璜、華一忠、張一才、張□□。/朝義眉山有願未遂信士楊魁芳、張素文、王君甫出錢四千文，充用寺內。孫家坪信士王蒼、杜須和、何奉成、杜玉京。本村助緣信士石玉。江村信婦朱門梁氏，/木匠高廷佐、高大儒、高佐善、楊□棟、楊以仁、田開世、任五德、王朝陽、侯起鳳、李如梅、高相儒、蒙福、高一傑，木商吳蒙潔。江村信婦朱門李氏，/木匠楊□秀、朱一□、余崇貴、高念儒、高□儒、姚景龍、張全、朱一清、李大典、高昆如、高士能、鄭朝功，解匠王自禮、孟化齊、王秉義。江村信婦朱門李氏，/泥水匠王君用、馮自福、李守義、張□、王承宗、李朝棟、岳鳳，釘棧匠李奉才、王聯第、李奉□、王惠，解匠李萬春、孟志、王秉智。白家村信婦秋門白氏，白門□氏，白門苗氏，秋門李氏，/畫匠蔡□、張景

賢、高遠元、王國幹、蔡仲耀、張奉圖，
騰獸匠李體固、張萬壽、□匠宋梅、曹振
福，灰匠席籍，鐵匠賈惟輦、賈□壽。石
羊村信婦鄧門李氏。/

峇/雍正四年歲次丙午姑洗月土浣良
辰，總理功德主楊魁芳謹立。鑄字匠：張
雲綺，男有義。石匠：謝敬安。/

7. 重修藏經樓碑記（雍正四年）

現存智果寺。碑長方形，高138釐米，寬69釐
米，厚14釐米。楷書19行，滿行35字。陳顯遠《漢
中碑石》第43頁有拓本圖影，第206頁著有錄文。一
碑雙面，此為碑陽，碑陰為眾信題名。今據拓片及
原石錄文如次：

重修藏經樓第一次碑記/

漢江之濱，智果院中，有高閣焉。
固萬曆間所/勅修以藏經處也。舊建者/聖
母慈聖宣文明肅皇太后，曾因夢感，故有
是舉。又云：有樓以來，從無冰雹水火
之災，蓋皆/佛德感召所使，信斯言也。
則斯樓固當永存於不朽者也。特以世代
久遠，風雨摧殘，至康熙/四十年間，幾
有傾圮之虞。幸有庠生宋、李二氏者起志
修理，爰邀各處會長並本寺僧/眾，募化
十方，董率重修於康熙五十二年，聊且告
成。特功程浩大，未及完備，不能無待/
於繼起。又得居士楊氏，再加修飾，而經
樓之修，至此得滿其志矣。爰是述其本末
而誌/之，以至不替云。/

文林郎知洋縣事知縣黃朝麟。/

本村督修會首：吳元普、張自賢、
楊德彥、鄧守毅、王□□、劉有本、王
永嗣、孫宋仁、王澤普、/王勳貴、吳元
鼎、石玉、李猶龍、□一祥、楊□、楊應
□、孟□芳、張福、張素義、/鄧□能、
李尚質、楊芳□、黃伏□、李□古、魯
知、王朝幹、楊武毅、謝於□。/謝村鎮
東韓村會首：陳伐□、生員楊□忠、楊方
□、陳偉勳、田開通、陳啟、趙從義。/

助緣貢元王璠、生員李天賜、居幹袁
文、信士章雲□、蕭冬新。/助緣信客
山西李釗、朝邑徐爾前、……、趙□
城、……、梁□才、信士魏□蘭、/□
□楊□文、金□□、楊輝聲、鄭□賢。
解匠王天虎、石工張雲奇。/

雍正四年歲次丙午姑洗中浣之
辰，功德生宋應元、李雲龍全謹立。/

碑陰楷書22行，滿行45字，茲據原石錄文如
下：

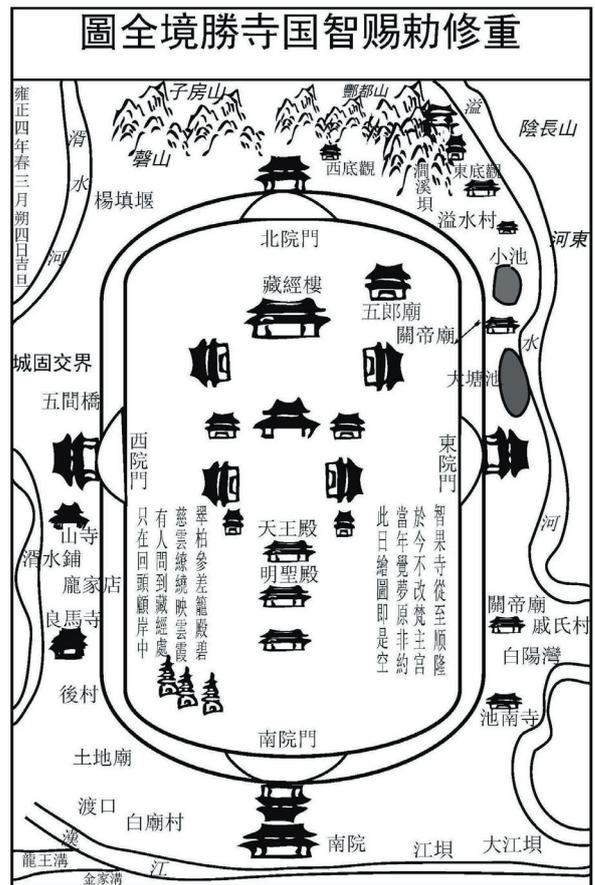
謝村鎮眾信：生員杪景□、□焦
蘇、劉成蘭、秦天□、吳□、張洪福、
趙□□、杪連璧、楊其□、孫繼秀、
李□□、田開海、田開□、/生員陳我
志、楊景□、杪惟欣、孫景思、孫景
□、田朝、張秉禮、王□、陳其由、
王登佐、鄭連孝、□普世、田開用、
杪全忠、/生員陳我蘊、段積功、張合
理、孫景福、孫弘、杪錫祿、杪錫爵、
王善帝、李蔚華、田粒、張洪祿、吳
君潤、劉戡、劉□、/生員陳我積、李
作相、杪景言、孫景祿、孫緇繡、張一
恒、王貴、王道明、陳君重、劉淮、陳
惟炎、趙□智、蒲漢章、王敬。/東韓
村眾信：生員□天錫、生員王以銑、生
員王□□、陳惟吉、楊弘緒、王志、劉
□齊、馬吉祥、陳黨、陳君必、陳弘
得、楊弘功、劉□、/生員陳墀、生員
王□瑞、陳義德、陳□忠、王繼宗、劉
有餘、劉浩、陳榮、陳□福、蒲如貴、
蒲漢英、劉以為、劉爾振、生員劉□
海、生員王元第、岳鐘靈、吳君潤、
岳鐘秦、生員王以□、楊弘義、王清
之、趙一文、蒲如金、楊文林、陳□
得、焦欣、鄧□□。/山寺秤□浮、李
名聲、張三□、張三元、黎如金、黎如
□、黎珍、郭成業、郭□、張希寰、汪
以奉、張應灰、李君宰、李君相。/土

地廟眾信：鄧漢佐、黃景選、孟文智、黃邦璽、鄧漢甲、鄧漢用、鄧沁、鄧漢信、鄧肆、鄧良才、鄧一呂、孟文美、孟文遇。/白廟村眾信：生員李式衡、李式南、李標、李橘、信士李景□、孫沐恩、李桐、楊□彥、周世祿、梁奉翔、王和基、孟文盛、黃伏亮、/李國榆、孫沐祿、梁爾爵、張大涵、楊振聲、梁爾□、孫沐寵、李杭、苗爾碩、苗逢春、閔爾倫、袁知溫、李朝階、孟帝□。/本村助緣眾信：李開艱、吳元馥、金其林、張素文、程一祥、吳求貴、趙璽、金積貴、張素隆、金連貴、李繼廣、李上彩、鄧一振、/王昌緒、魯秉義、李尚義、王秉瑜、魯秉信、孟兆罷、王洪升、石現奇、張宏、□企賢、金成劉、王之臣、王錫侯、鄧一春、/鄭開甲、王加珍、張文選、薛繼春、鄭仲李、李束信、李奉翔、黃玉璽、謝於屏、張內修、張訓第、陳以良、王振舟、何一林、/楊武烈、吳元良、李尚智、王加相、孟兆態、顧繼宗、魯世勳、鄧洪基、張庶、李綱、王命臣、魯敏、王洪統、/吳承宗、吳元亨、趙之臣、顏繼才、趙作林、鄭朝法、韓光前、金盈貴、張素恩、張子成、鄭朝功、石現可、王洪緒、/生員孫思仲、李□文、李尚素、張繼美、孟文□、黃伏正、石現秀、張愷、李上林、王廷□、王問臣、孟帝臣、鄧企榮、/生員王懋德、孟連芳、王朝楨、周維新、張永貴、張仲仁、孟文彩、趙開春、李開太、鄭仲義、趙金龍、張素仁、王文秀、/顏有德、李上□、馬文英、楊應祥、李上賢、王志元、孟元宰、李上和、劉為相、張子功、張素行、禹洪功、鄧洪。/河南眾信：朱元清、□奉祿、李岐山、李世名、李子湖、張緒統、吳永和。/合寺僧眾：方鼎、溪宥、定奇、淙啓、定環、溪振、清緒、定穩、定積、蒲慧、

蒲淵。/首事定通。經理溪正、淙聯、溪明、定香、淙常、溪印、定安、方悟、方印、定志。/

8. 重修勅賜智果寺勝境全圖（雍正四年）

現存智果寺大殿前院子中。碑首高80釐米，碑身高174釐米，寬80釐米，厚26釐米。一碑兩面。碑陽為「重修勅賜智果寺勝境全圖」，圖中雜有兩首詩文，右側曰：「智果寺從至順隆，/於今不改梵主宮。/當年覺夢原非約，/此日繪圖即是空。/」左側曰：「翠柏參差籠殿碧，/慈雲繚繞映霞雲。/有人問到藏經處，/只在回頭顧岸中。/」且左上角有「雍正四年春三月朔四日吉旦」字樣。茲將原圖仿繪於次：



碑陰為各村督修會首眾信題名。茲據原石錄文如次：

本村前社督修會首：王錫侯、室人梁氏、李翼龍、李尚綱、張福、李玉、鄧企榮、陳□忠、張弘、室人劉氏、李

尚義、魯世勳、楊武毅、王命臣、王詠嗣、薛企賢。助緣眾信：王加珍，室人楊氏，張廉、孟帝臣、李尚宥、張□□、孟在□、周蔔玉、顏繼宗、陳□相、李尚志、李尚信、李尚素、王錫命、何忠孝、龐企祥、張登……、/楊應選、王問臣、室人趙氏、石中李、黃伏正、王弘緒、王昌□、石仲德、王加租、王召臣、王命召、孟連芳、楊武韜、王錫正、楊承統、馮文義、張……、/孟大猷、李尚智、王澤普、王汝舟、李尚林、王天福、魯秉、魯親臣、魯世臣、王榮、楊桂芳、孟帝間、王振舟、王振江、鄭洪吉、孫聖業、張……、/王昌貴、孟紹統、楊應祥、王文志、魯聖聚、石現珂室人王氏、楊子建、李尚彩、鄧春、馮文英、張廷臣、張燦、王弘紋、鄭洪召、孟帝相、……、/宋楷、化主張愷、石現奇、魯霧室人張氏、孟蘭芳、鄧二聚、王禾瑜、宋模、王昌緒、□命賤、石仲彩、王槐、魯章、孟企鄒、何一奉、孟應世、孟文彩、魯企敘、李尚□、李奉才……、/石現秀、王廷臣室人賈氏、主筆生員孫思仲、信婦孟門劉氏男、生員孟鐸、王之臣、禹洪功、鄧一振、張繼漢、李尚賢、顏貞□、王濟龍、宋棟、魯聖魁、周信、孟易世、孟傳統、孟元宰、袁質醞、楊王芳……。/

後社督修會首：趙作舟、李開太、吳爾仁、趙金樓。助緣眾信：張素恩、趙寧堯、張素恩、吳爾昇、吳爾振、鄭仲義、吳永貴、張素禮、鄭朝恭、鄭開陽、張成吉、金其林、張自得、薛繼□……、/李尚質室人梁氏、薛繼春、程一祥、謝於屏、吳爾惠、黃玉璽、李開鄴、金連貴、李奉惠、張自成、趙之宰、張素榮、劉□漢、韓光前、鄭仲禮、張作斌、韓光祥、張繼謙、張……、/司庫謝於翰、化主張素文、吳永和、張內修、鄭朝法、金盈貴、金

龜聚、王一祥、李奉□、吳元良、鄭朝綱、薛繼升、吳士能、張素行、趙作林、張自仁、□大魁、李懷遠、張景元、吳……、/司庫張自賢、趙璽、張自忠、張承統、張文美、張自喬、金積貴、李來信、李鳳池、吳爾義、鄭仲受、馮奇、韓光世、李繼廣、金承劉、吳爾忠、張自英、張景奉、張……。/

土地廟督修會首：生員鄧永祚室人嶽氏、鄧琨、黃邦璽、鄧漢佐、鄧永昌室人張氏、黃伏印、孟文智。眾信：黃欽宗、鄧之傑、鄧漢業、吳滑、孟星魁、黃奉璽、黃君璽、李興唐、黃圭璽、黃卓英、黃伏業、鄧秩、鄧漢伯、鄧……、/鄧永錫、鄧永福、鄧琬、鄧密、黃伏振、黃真宗、鄧天受、鄧卓、鄧企祥、孟文盛、孟作奎、黃仁宗、黃青璽……。/

白廟村督修會首：楊奉、孫沐祿、梁奉舞。眾信：李式甫、生員李□標、楊振聲、張企貴、劉芳世、劉芳奇、李式義、孫沐潔、孫思義、張大舍、王文李、張大有、王企聖、苗天奇、苗爾碩、梁爾爵……、/生員李式衡、生員梁□、李國英、孫思敬、孫沐惠、孫沐福、劉芳魁、孫沐朝、閔爾倫、李式□、梁奉翔、張大才、李杭、孫沐恩、楊輝聲、□廷……。/

白陽灣會首：生員李天賜、生員趙奠、李榮貴、何景斗、古居龍、趙俊、曹永隆、左成志、李敬宗、寧世名、恂三重、陶世清、楊圖鳳、劉朝陽、趙統文、張于祥、李克信……、/趙志、生員熊中相、陶瑜、李繼周、余希孟、赫連貴、趙全、楊圖龍、李維世、封爾伯、鄭可掄、陶世傑、陶世振、鄭可舉、恂喜如、張景柱、李世榮、左賤……、/趙世歆、生員余希英、趙孝文、方世英、余希孔、左秀、趙企賢、李宗周、李如玉、龍興雲、丁良才、陶世孟、熊廷

秀、趙秀、陳建功、張景秀、李協典、
穆繼文……、/趙企蛟、生員趙學普、
陶世臣、熊廷□、熊廷珍、左賢、趙世
績、熊廷甫、張倫如、鄭可會、恂自
文、趙羅賓、方世傑、張可志、趙睿、
趙呂、李敬典、孟企才……。/

白家村東心墟會首：白大玉、生員
白璧、禮生白我孝、白大本、白大謨、
白我惠、白大猷、白大臣、白大智、苗
春秀、苗如蓮、苗如桂、白大德、王忠
孝、左繼宗、史志聖、周孝□……、/秋
魁、王自成、生員張龍惠、白大蘊、白
簡、寧甫德、白我善、秋騰、生員秋連
甲、王自敬、苗睿、李爾魁、李國鼎、
白訓、史志義、王丕明、白我懷……。/

澗溪垸會首：生員白藻、生員白
琬、白大經、楊國柱、白琮、白玉石、
白大宝、任重、笱好孝、陳石壁、陳宗
義、白甫、張秀、趙宰、張明、張英、
杜家□……。/

五間橋江村會首：宋君祿、朱
琬、生員韓元聲、生員宋榮宗、生員
李世榮、張應祥、梁名世、朱志貞、
朱秉厚、梁輔世、梁士乾、朱濟世、
韓金聲、韓芳聲、朱永祿、王禮奇、
高……、/生員朱嵩生、生員朱明珠、
生員朱棟、生員韓振聲、生員趙珊、生
員陳姓、路得元、朱自得、朱朝選、朱
朝孝、梁維世、梁士□、朱朝林、韓紹
□、劉景春、朱敬、高登雲、彭……。/

馬暢會首：生員□□先、生員楊
梓、生員文可達、生員文可超、生員冉
體乾、生員冉開先、張秉公、高亮采、
張棟先、張弘猷、張秉信、王用士、董
天申、蘇大猷、冉體乾、冉體亨……。/

王莊村會首：生員王遐、劉大儒、
張天祥、王廷秀、王廷瑚、王廷賓、王
振朝、張漢有、劉濟仁、張奉祥、張奉
頭、張奉龍、王廷楊、王大用、王廷
槐、吳士成……。/

山寺村會首：王君□、王命才、
蘇梅、李用中、朱自貴、黎如銀、郭
秉儒、生員王師孔、韓偉、王光祖、蘇
楊、蘇敬、王政祥、高自得、楊起崑、
王世相……。/

馬家村秤溝灣會首：馬光辰、李
君相、馬光態、劉威、馬光遠、馬惟
吉、劉際運、馬天良、馬廷芳、劉武、
馬耀吉、張起舉、張聯□、鄧自奎、汪
一林、張應光、張……/鄧企統、李君
宰、魯智、劉茂、馬光雍、馬廷雲、馬
光文、馬光元、馬珠吉、馬天佑、馬光
輝、張文運、蒙畧、蒙廷元、蒙懷禮、
蒙雲、蒙賜瑜……。/

後村會首：生員米廷珍、生員米
維桔、米維□、蒙賜雍、生員任君□、
夏興賢、袁希安、夏倫、袁有鄰、蒙
賜珠、袁永□、蒙賜曆、苗金聲、黃登
科、華陽楊在河……。/

滑水鋪池西村會首：馮景連、馮
學京、生員馮執中、生員馮□高、生員
□雲貴、王秉潭、朱維新、張雲漢、盧
□、馮虞吉、龍昌祚、紀傳信、紀現、
紀世經、張涵、侯會、紀……、/

龐家店會首：生員龐振襄、生員
王祥、祀生楊習震、龐維襄、生員羅
大德、王禦世、王子惠、龐興襄、龐定
襄、龐光襄、龐莢、王□深、羅躬修、
羅大經、羅純修、龐登、聶丕□、□□
□、龐清□、生員陶明安、生員曹登
雲、生員陶元秀、生員陶元俊、生員陶
元愷、生員羅大倫、李子湖、王文英、
吳世臣、陳冕、李貞、朱讓、陳世祥、
馮貴、劉金聲、陳守德、李名世、韓一
元、楊國才、袁海□……。/

龍王溝會首：陳世振、朱自興、王
命仁、趙顯、陳猷、張起祥、吳廷忠、
陳光榮、陳恒、劉廣業、馮大賓、焦
文、燕之茂、陳珠、左君愛。大江垸三
寶韓一正、張維極、王……、/朱舉榮、

朱自成、李式法、王俊、李來任、劉弘業、金福壽、吳廷孝、陳世法、陳世忠、馬舟、王一春、郭世懷、李尚雲、陳世貴、劉林會。助緣眾信：劉一和、王應忠、……。

9. 智果寺保護經樓碑（嘉慶二十三年）

現存智果寺。圓額，高25釐米，中刻「皇清」二字。碑高90釐米，寬53.5釐米，厚13釐米。碑文楷書9行，行19字。爲一碑兩面，此爲碑陽。碑陰爲道光二十年《智果寺成立保甲聯防碑》。今據原石錄文如次：

洋邑之西三十里有智果寺，不知起於何時。至明/萬曆十四年，奉/旨創修經樓，週圍築城約二里許。城外有壕，所以/護持經樓也。其後近城之地，漸漸侵削，不復如舊。/今約閭鄉紳耆、保正、鄉地公議，凡城上樹木，自今/以後，悉屬寺內公用，僧俗不得刊伐，城坎不得侵/削，庶幾經樓之永垂於後也。/

智果寺紳耆、保正、鄉地全立。/

嘉慶二十三年歲次戊寅三月初一日。/

10. 智果寺補修第八次碑記（道光八年）

現存智果寺。碑長方形，高175釐米，寬79釐米，厚13釐米。一碑兩面，此爲碑陽。碑陰爲「五間橋、龐家店等村信士助緣碑。」今據原石和拓片錄文如次：

勅賜智果寺補修第八次碑記/

竊聞聖人以神道設教，其所以益人者多，感人者深也。至於佛教之說，雖非吾儕所能知，但創修廟宇，粧塑神像，前人既不憚其勞，後之人自/宜觀感而興起焉。且茲寺也，自元至順始基之矣，至明萬歷又增拓之矣，以迄于雍正年間，復補葺經樓，重修佛殿、神像、

棟壁，煥然一新，越今/百有餘年，而殿宇、棟壁滲漏圯頹者甚多。本寺僧天章、遐齡、妙義等，不忍坐視，慨然會請本村信士黃克健、孟廣和、鄭名顯，孫發枝等，不敢言/重修，只以補之而已。黃克健等以補修爲己任。於是，自道光元年，隨緣募化；至道光七年，方乃動工，經樓、佛殿、天王、明王以及山門、睡佛兩廊/殿，凡有滲漏者，皆完密矣；凡有圯頹者，咸堅固矣。而且神像棟壁，莫不煥然，無非人之力而神之感也。/再者，寺內僧人田地，永不許當賣於寺外之人，如違者，會首將僧人逐出山門，永不許入寺，所當賣之田地，仍扯回交與寺僧。當買之主，財物/兩空，亦不得有異言。倘有不服者，指明稟官，本地方眾會首全立，後照。/

又照：南院常住旱地，除廟基淨地三畝貳分，東至古路，西至張姓，南至鬼神壇，北至本寺，四至分明，並無包占。此地，僧人永不得當賣。/本年樓會新買水田二畝，/坐落高堰，秋糧一斗，入寧八甲。/

智果寺眾會首：生員王漢章、生員王雲章、生員楊法魁、廩生王三錫、廩生李嗣鄴、生員李挺、監員黃鼎、生員黃煥、生員黃煦、生員李自禮，木鐸魯東周，保正孟廣運、黃天佑，老民趙宗文，鄉地馮企才，李自高；功德主黃克健、孟廣和、鄭名顯、孫發枝，代書李大生、王貴，化主王可興、王銀山，住持天章、遐齡、妙義，木匠鄧應天、王進才、李文顯、張春發、王丕有、薛魁、李迎春、張秀生、王洪德、李自成、黎永泰；泥水匠孟紹孔、宋元美、黃喜春、孟聞孔、劉致和；鐫字匠王國泰、楊春香、王開泰；畫匠陳士勤、張魁中、李治遠；漆匠張岱、宋法金，鐵匠李遵禮，窯匠王振義；閻寺僧人應天、心田、智文、保定、慧如、心密、

自超、壽山、智明、翠山、盡通、法真、瑞山、妙成、智通、妙印、潤成、智安、王山、通緒，保真；經樓住持應宗，徒海發。/

道光八年陽月穀旦立 郡庠生孟應郊撰書。/

碑陰楷書，雜以行書。碑上下分爲16列，每列上橫書助緣村鎮名，下直書助緣人名。今據拓片和原石錄文如次：

五間橋助緣：生員夏繼禹、路朋、左文成。謝村鎮助緣：生員陳洪制、萬隆合、萬順德、孫世顯。東韓村助緣：增生劉蘊玉、職員劉鳴玉、廩生劉登峰、生員王汝用、監員嶽鸞魯、地仙劉永順、劉重、永□祚、劉登岸、王經世、焦雲炳、劉治潤、陳宏謀、蒲永治、劉孝存、張宏志、劉登良。安陳村助緣：陳仲福、楊道敏、楊宏春、陳仲見、楊遇春、生員陳敬止。||

龐家店助緣：貢員蒙蘭生、職員蒙賜元、生員蒙保元、永隆生、黎尚貞、王法祥、黎明、馬義成、劉朝良、張雷行、鄧學士、董孝生、王萬章、馬士倫、王網舉、王思福、王法治、蒙君賢、復生正、蒙應元、蒙亨、永生賃、張文序、鄧序生、張雷春、黃世奇、王高存、王義安；小江垸：宋璉、王洪義。||

白羊灣助緣：生員趙登元、左藏玉、左良玉、左成玉、左懷玉。湑水鋪：生員馬自貞、陳義興、羅申修、韓仲仁、周義。留村：蔡挺、張本法。馬暢：高潤壽、高繼賢。南山經理會首：朱秀□、秦朋、王守中、董好生、曹開貴、李應法、□文賓、劉福成、陳文林、胡景相、孟尚孔、馬懷德、黃金山、王成友、孫繼賢、王奉元。||

南山助緣信士：王世忠、孟宗孔、

吳天申、陳茂林、胡文官、孫元謀、陳秀林、陳尚林、朱秀山、朱秀魁、吳林、伍太雲、張廷吉、謝昌期、肖魁選、孫開貴、耿學益、孟貴成、王起太、陳文林、關從德、黃世明、黃世統、黃天印、王敬天、王欽天、向日臣、王君才、楊王堯、張全德。||

韓得芳、謝紹安、楊美芳、胡文興、黃金道、陳宏、周文林、黃貴、朱紫貴、朱秀元、高昇、李法、劉連、宋世英、張世茂、馬禿子、董喜生、張洪道、張通道、張文道、張成、張元道、戴文和、趙愷、趙惠、陳景福、陳大治、鄧從本。城固縣：席廷傑，安陳村生員趙子正。||

智果寺經理會首：中王廟李朝臣。馬暢：高士俊、何天愛、孟養道、孫壽、鄧應庚、劉□安、李義興、李秀成、孟宋文、王鳳鳴、楊茂春、張世榮、王夢熊、金天□、劉治□、薛企賢、黃逢春、李鳴玉、李治興、王安泰、鄧逢春、王見功、宋俊民、李治成、李喜春、劉永章、孟守宗、梁顯宗、楊法。||

智果寺閣地方助緣會首：李文柱、張居敬、李天生、黃茂、黃克好、李遇春、王允中、楊成貴、鄧懷王、黃章、劉永才、魯西同、魯秉道、鄧成玉、鄧應吉、李天京、黃天祥、孟采行、石進成、楊成喜、王應郊、李寶玉、李如玉、鄭天福、張居成、李昌惠、孟序林、梁振宗、朱萬才、楊仲有。||

趙福生、王法心、王振綱、張九魁、李文治、張法生、張六福、王保太、孟效孔、王貴誠、李文貴、李文喜、李天林、張六德、呂奉先、李致中、何天渠、張得祿、張得潤、張得福、孟學文、孟學詩、張居安、孟維貴、金自有、王孝娃、鄧應智、鄭法成、張成法、黃充保。||

□□□、禹光夏、吳之玉、程學義、程學道、趙本義、楊成福、李文倩、李爭榮、李愛榮、王周氏、李恩榮、張自理、王貴才、孟煥□、吳天成□、顏法紅、王旦元、宋繼先、王奉天、金孝生、謝景芳、金隆生、李秀山、金天德、金奉生、韓自治、孟廣敬、鄧紅春、王喜宗。||

□□□、鄭有立、李春采、黃克榮、黃克重、黃克敬、孟應先、黃卓德、王大有、王宏成、孟溱宋、宋安民、張小道、孟法有、金天序、張元有、王開來、李法有、李自植、李治有、王世大、張貴貞、王朝盛、李高枝、孟岳氏、孟有、李文孝、吳中理、張思順、宋元朗。||

黃卓梅、黃克順、孟欽宗、王宏宗、孟維喜、張六成、鄧青春、王景太、孟希孔、劉冶金、孫法魁、孫法能、金天有、韓之福、王叢科、王貴法、王樂天、王一邦、王克明、王洪猷、王茂和、王洪謀、王宏吉、楊文正、劉振喜、黃璉、韓國彥、劉永貴、王成山、孟法孔。||

李成典、張全有、王紀貴、王白玉、王正夫、石名誠、李春茂、孟耀光、五仲法、丁企才、苗張寔、孟府才、鄧榮春、閆廣生、李存治、金天凌、金天貴、王法名、周秉魁、孟宋氏、李世法、王金山、孟法秀、孟害頭、王文煥、劉振興、黃充印、黃文序、李秀、王乾一。||

楊采、孟大品、劉永治、王進靈、王能見、魯玉道、孟□孔、王貴有、王天佑、楊宏得、閆特生、孫有泰、李開榮、李茂春、李喜春、苗大福、苗大秀、苗大有、王臣、鄧平玉、張勇生、李治遠、孟遵孔、張法生、梁振有、孫有富、王拱邦、王敬天、王開明、孫有合。||

劉振廷、宋治順、何魁章、何天用、梁昌宗、楊春暉、孟□□、孟采奉、黃聚金、王貴榮、孟存有、劉永昌、王斌、劉正王、吳序周、孟芳有、張思理、王萬成、李世榮、鄭□要、韓夫生、王貴夫、王應運、李邦治、王紹武、張居宏、王創成、隕天法、黃奉中、魯可有。||

王虎子、顏法才、王狗娃、孟輝宗、孟季氏、宋文正、楊自成、張成德、王允昇、鄧玉林、王企德、孟景宗、李文有、楊仲清、鄧芳春、冉永昌、李世興、周世叢、金佩玉、金天喜、王恒、金天玉、宋必叢、金興中、王進魁、謝景生、謝夫生、王應太、王法年。||

劉永名、王允成、金永生、王茂榮。良馬寺僧：德印、自德、法貞。閆良寺僧：明言、明參。畫工：龐治賢。||

11. 智果寺成立保甲聯防碑（道光二十年）

現存智果寺。與上錄嘉慶二十三年《智果寺保護經樓碑》同處一石，為碑陰。圓額，額高23釐米，碑身高90釐米。碑楷書10行，滿行28字。《漢中碑石》第62頁著有拓本圖影與錄文。茲據原石校錄如次：

聯保甲以弭盜賊，本朝垂為令典。惜乎其法已湮，久不行於鄉曲。近/年以來，盜竊之宵小，愈盛而愈強，愈橫而愈肆，既結夥以圖謀，且執兵而/鬪主。被竊之家，勢不能束手待斃，必思有以禦之，且思有以捍衛之。一捍/衛之下，其禍有不可測者矣。主不敵賊，則賊敵主，盜竊之為患，可勝言哉。/幸我鄉村，衡宇相望，人家稠密，當以和氣為主，毋以參商相待。今特公議，/立一條款，倘一家被竊趕賊，比鄰齊出幫趕，即不幸而有不測之患，其費/用多少，亦

合鄉公議，隨其事之輕重，酌量攤派，不得如秦越人之視其肥/瘠而膜不關心也。孔子曰：「里仁為美。」我鄉村其企慕焉。/

智果寺前社後社，暨黃、鄧二村，白廟村紳耆、老民、鄉地人等立石。/

大清道光二十年三月吉日。/

12. 智果寺置田暨保護經樓碑（同治六年）

現存智果寺大殿後側。圓形碑額，額高38釐米。碑身高140釐米，寬76釐米，厚16釐米。今據拓片和原石錄文如次：

智果寺舊有孤魂會所，以恤窮民之口匱而無主者，意至厚也。其後經理無人，漸至於替。自乾隆五十年間，/本寺僧人無間邀請施主每人納錢數百文，爰舉會首魯可義、孟廣和董理其事。二人誠實辦理，積累廿餘年，約有百金，兩次綻會、諷經、演戲、焚化紙錢費用之外，所餘水田壹畝叁分陸厘，交付新會首王安太、王奉/名經守。二人運鑽數年，置水田壹畝壹分三厘。越至道光七年，又交新會首王進財、孟紹孔、僧人智明。積攢/數年，約有六十餘金，三次綻會費用之外，置水田壹畝二分四厘。前後會首協力同心，皆置產業以垂後世。/今謹述其巔末，勒諸貞珉，庶斯會之不朽也。/

其田坐落海池垵、王家大洞口，隨帶秋糧四升六合四勺。自于此田水路從王寧、王臣二人田內過，不得阻當，東西、/南北俱是王姓。又一段坐落退水渠，壹畝壹分六厘，隨帶糧三升九合四勺，其田東石姓、西魯姓、南北俱至古/渠。又一段坐落東翰林渠，壹畝貳分四厘，隨帶秋糧三升八合五勺，其田東南俱係大渠，西王姓、北趙姓，其糧/俱入于蒲河里三甲楊仲才名下。

會首：王世太、馮企才、楊成有、監元黃鼎、楊仲才（茂春）、宋元長、

何魁章、金大生、陳統、鄧中漢（逢春）、王進財、朱萬才、薛鵬翔、魯至道、劉振川、王應心、孟彩文、孟彩章、王貴田、王建功、王金山、李治中、李萬春、李治福、李寶玉、張元有、□芳、□法宏、劉振興、白振明、魯振宏。僧人：智深、自興、天德、智如、□淨。/

咸豐捌年接事會首：魯本福、王貴方、智靜。至同治六年演戲後，交買明本寺水田壹畝八分，坐落後灘，秋糧九升。/

洋邑之西有智果寺，不知起于何時。自明萬曆十四年奉旨創修經樓，週圍築城約有二里，城外有壕，所以護/持經樓也。其後近城之地漸漸侵削，不復如舊。今約閭鄉紳耆、保正、約保公議，凡城上樹木，自今以後悉屬寺/內公用。僧俗不得刊伐，城坎不得侵削，庶幾經樓永垂于後也。/

咸豐三年經理會首：黃志憲、王茂順。僧遠照。買明魏姓水田一畝伍分，坐落後灘。智果寺紳耆、保正、鄉保全具/。

昔道光十二年歲次壬辰三月穀旦，歲進士孟廣益撰文，丹書生員李挺/。

按：此碑當包括兩部分內容：前三段為第一部分，應是道光十二年孟廣益所撰；後四段為第二部分，應是咸豐八年所撰；「至同治六年演戲後，交買明本寺水田壹畝八分，坐落後灘，秋糧九升」句，應當是同治六年補刻者。故此碑之最後刻立，當為同治六年或其稍後，姑定為同治六年。

13. 黃家村捐資重塑五祖聖像碑記（同治十一年）

現存智果寺。碑長方形，寬73釐米，高57.5釐米。碑文楷書29行，滿行20字。碑石無題名，今據碑文內容擬作「黃家村捐資重塑五祖聖像碑記。」並據拓片和原石錄文如次：

□(五)祖聖像乃黃家村神也。自乾隆四十年間，河水漲/□，廟宇圯頽。黃村信士不忍湮沒其神像，因送於公/所之廟。幸閭地人心向善，納會數次，積攢幾年，約錢/有七八十串，以付于王應郊。郊亦秉公無私，盡放債/於人世。至同治元年兵燹迭起，郊已去世，既無簿籍。誰肯膺其賬項？又失券契，孰能付乎利息？我同會人/等細查密訪，勤催速討，現有錢卅一串，交於魯本福、/黃文藻、石懷玉、李治甲四人經營。並無染指以肥己。/數載辦理，常懷洗耳以潔身，其誠心運轉，多得以利。演戲、掛袍、豎碑費錢六十六串九百文。本年七月又/要陳賬八串，算明共錢六十六串，以給於新會首矣。籲五祖聖會，以前時之將失，視今日之復興，實賴會/首之誠，亦由眾人之力也。於是書其名于左，以示後/之人知巔末之不忘也云爾。/

邑庠生員孟知言撰文。/總會首：生員黃志剛、監元黃志憲、沐恩孫丕承、貢元趙連城、宣講生孟道善、李文顯、壽官孟受孔、孫發義、王允中、孟欽孔、王開來、魯可有。||黃文藻、保正黃文錦、王民熙、張文翼、劉致玉、王應郊、王道洽、李致中、謝順天、王貴印、魯本福、王貴隆、李緒春、魯本福、監元黃志修、王貴才、黃文廣、孟緒春、孟名義、黃志幹、黃文藻、生員張金布、周存德、黃璋、黃萬春、黃志鎮、石懷玉、王道□、孟師孔、黃銓、黃卓德、孟言善、李致甲、周自玉、魯景山、張元有、黃義中、王開運、李永智、李致甲、王茂順、孟從孔、王發科、石名城、薛長生、張自英、智通、成章、洪義、洪量、無瑕。石工陳世平仝勒石。/

大清同治十一年歲在玄默涖灘橘塗月立。/

14. 重修智果寺碑記(光緒八年)

現存智果寺。碑方形，無首。碑高163釐米，寬84釐米，厚12釐米。碑文楷書15行，滿行63字。碑原無題，現據碑文擬為「重修智果寺碑記」。文後附李一德智果寺八景詩，用楷體、行體間隔書寫。陳顯遠《漢中碑石》第335-337頁著有錄文。今據拓本及原石校錄如次：

漢上名刹眾矣。如我洋之智果寺，其尤著也。此寺也，創自元代，盛於前明。歷朝以來，經滄桑之□，屢致坍塌，而復加修葺，固士庶之力，而實佛法廣大，有以呵護者也。/若咸豐壬戌之歲，鄧逆擾境，藍寇繼至。迨次年春，長髮由興郡溯流而上，復如蜂擁蟻聚。城莫能保，焉論鄉村；人民塗炭，安顧寺宇。乃兵燹既平，烽煙頓息，已越三年，/而智果村之民屋未壞，寺仍如故者，亦大異矣哉。乃有心者審睇，見經樓東隅門限，賊因爨熱新，燒痕宛然，而水痕淋漓，豈佛祖施法雨以救之乎？抑井泉之龍神噴/水而救之乎？未可知也。噫！倘此樓一毀，非惟無經，而且無寺，可不畏乎。諺云：自有此樓藏經，周圍數十里雷雨不為災，已數百年矣。即此以思，宜寺與樓之不至泯滅，/而神靈默佑也。然歷年已遠，大劫旋經，殿宇毀敗，神像傾圮，頌經狼藉，更散不成帙。見之者多憐，而況村人乎？爰有總理會首耆老黃文錦、軍功王廷舉、監生楊遇新、/貢生趙連城等襄辦，紳士生員鄧鎮離、王秉乾、張金佈、孟知言、武生王振甲、貢生孫丕承、孫俊秀、孫丕烈、武生李春魁、居士黃桂林、軍功薛成泰等，設方籌款，謀資繕修。/其時代筆則有梁玉棟、孟大賓，僧鶴峰亦與焉。募化者則有監生黃志寅、老民鄭法祥、劉泰祥、王茂順、王開朗、糧戶王廷顯、楊開泰、楊德興、魯太福、魯本枝、張祥雲、

王/貴方、王自隆、孟止善、孟名貴、薛金生、李上林、李永芳、鄧瑞麟、黃有德、黃文藻、王登順、李豔春、李長生、劉永中等，協力同心，積月累歲，幾十數春秋，始租田斂粟約數百/石，又逢米珠薪桂之年，以粟易貝，每石可得錢五串餘。復比歲向各村募化，統計新舊所積約二千緡，遂庀材鳩工，俾覺皇殿藏經樓棖棟之朽敗者更之，瓴甃之破/壞者易之，寺門三重及旁殿列宇之廢墜者興之，罅漏者補之。寺南睡佛殿壹所，全成灰燼，又經營改造而新之。光緒元年，開光賽廟，鄰村仁人士女復飲助者多，現/今寺宇繕修，煥然丕變矣。其以詩記勝者，則有李同年之一德也；傾囊倒篋、捐金護經者，則有趙生之連科也；至接紫衣禪師踵，其設壇講經立叢林者，則有和尚之/廣興也。功已告竣，凡重修費用及四方樂施者，未可沒其善。因思勒貞珉，以垂久遠，是為記。/

三聖會施錢四拾串文。又關帝廟猪行施錢三拾串文。/舊有高堰水田貳畝，白廟邨土台旁邊水田貳畝三分，趙家墳水田四分，共田完銀/粮肆錢，在寺內豐寧里，夫錢只出貳畝水錢。/咸豐辛酉科拔貢劉鑒撰文，/邑增生王成績、趙炳全書丹。/

會首列後不贅：/本邨紳士：木鐸楊遇隆，生員：李培潤、楊炳堃、孟成浩、張佩言、楊僉隄、孫景福、王鈞，武生黃三秀，宣講石懷玉，保正：鄭有傑、黃志壹、李得春、孟肇春。/

光緒八年歲次壬午姑洗月上浣吉日立石。/

白楊灣癸酉拔貢李一德先生擬寺中八景詩。先生名秉文，同治十二年在此設帳時偶吟，後學王書績題。/

《高閣藏經》/

蔚然高閣勢崢嶸，聞道藏經在盛

明。太后齋僧酬素願，仁君奉佛竭丹誠。瑤函頒賜龍章下，寶地歡騰鳳詔迎。永建層樓標萬古，咸將此地擬蓬瀛。/

《聖諭神碑》/

煌煌天語下彤墀，勅勒前明聖諭碑。靈龜永戴皇言重，法象崇新景福綏。爰與聖朝廷鼎祚，頻將佛寺固璣基。雨淋日炙神靈護，一代君恩萬世垂。/

《石鏡照人》/

寶殿簷前石鏡懸，照人肝膽幾經年。連番拂拭清光炯，一片晶瑩纖翳捐。翠柏月臺常寫影，白雲梵宇倒窺天。明心見性真如許，覲面應當悟學禪。/

《南院寶塔》/

峻崢寶塔聳天高，不許登臨氣象豪。峭勢如超豐嶺畔，疊峰永鎮漢江皋。銷磨雨雪煙霞久，歷練風霜歲月滔。豈是金莖凌桂殿，盤承甘露沐恩膏。/

《魁樓望漢》/

岑樓百尺拂雲霄，客快登臨入望遙。民舍雜居紅杏館，寺門雙鎖綠楊橋。傾聽梵韻木魚響，俯視煙波畫槳搖。湧得文瀾真壯闊，頻觀漢水瀉春潮。/

《古城遺址》/

孤城繞寺勢迴環，瑞靄祥雲接遠山。如此珠林超世界，不多寶地隔塵寰。清波蕩漾中隍裏，碧樹蔥蘢夾道間。猶喜重門時洞闢，忘機好鳥任飛還。/

《東亭曉鐘》/

敲罷洪鐘破睡迷，蕉窗報曉乍聞雞。讀書端藉禪燈續，啟戶斜穿皓月低。定到江船驚客夢，渾忘星夜宿招提。風吹簷鐸遙相和，爐篆香煙雨袖攜。/

《香台睡佛》/

堂依丹桂睡朦朧，了卻塵凡性悟空。
寶筏渡迷身已倦，金繩開覺路難通。
香台急臥煙霞骨，仙界交含日月瞳。
一枕黃梁清夢曉，如斯福地勝天宮。/

15. 補修智果寺第九次助緣信士碑記（光緒八年）

現存智果寺。碑橫方形，碑高88.5釐米，寬133釐米，厚9.5釐米。碑文楷書、雜以行草。碑文66行，滿行34字。現據拓片和原石錄文如次：

補修智果寺第九次助緣信士碑記/

樂城：/舉人王潤。敏樹堂。白楊灣：拔貢李秉文。東韓邨：職員劉待熾，附貢劉照青，教諭劉鉞，知府劉瀚，貢生劉鏞，舉人劉錕，都聞劉鎮，中書劉定功，附貢岳挺秀，監生岳傳勳。馬廠：貢生高彭均。五間橋：生員朱應霖，耆賓宋法智，梁正耀，宣講王滿福。滑水鋪：軍功紀憲章，紀尚鳳，紀尚法，生員楊芳年。龐家店：附貢王炳南，王義中，監生張緯，王中清，李大奎，黎自奎，龐化近，龐元福，朱尚福，曹煥娃。留村：趙天賜。安陳村：楊大林，陳王氏，楊大亨。官渠：李大文。七分堰。謝村鎮：附貢焦調菴，生員焦佩華，生員陳樹棠，貢生陳應斗，生員劉鏞。洋邑生員朱鴻勳、陸樹林。後村：蒙養體、監生蒙選奎。東韓邨：劉待封、劉待有、劉待慶、劉待舉。||

河南：/生員梁可誠、從九丁萬福、王開治、王道義、王永福、王正清、王正舉、王正林、王念成、王天娃、王開金、王開理、王開業、王開法、王平義、王平章、王道治、王平福、王廷保、王廷貞、王廷玉、王廷隆、王成娃、王佐中、王萬奎、王萬福、王萬智、王和尚、王永成、王遇有、王來娃、王天保、王公保、王鉞、王林、王

錫、鄉約王枝、王均、張文義、張文福、張文潤、張文保、張世榮、張世賢、張世明、張宗行、張秀成、張秀雲、張天福、張治貴、張自明、張秀、李世有、李萬順、李貴有、李發榮、李發枝、李生香、李日升、李橋存、李得、李□林。||

孟茂發、孟茂祥、孟世保、孟義德、孟三成、孟治廷、陳國升、陳國榮、陳國佐、鄉約陳國興、陳國財、陳國有、陳隆娃、陳茂林、陳法有、陳鴻元、陳應山、陳來娃、陳老夭、陳有娃、陳運貴、陳春子、劉金秀、劉金山、劉金和、鄉約劉青春、劉治中、劉石娃、劉順保、劉中行、劉老八、劉來娃、劉轉成、劉昌、朱尚福、朱尚禮、朱尚德、朱明、朱茂、向中元、向樂道、向朝正、向小牛、高興業、高鴻業、高新成、吳長壽、吳元娃、吳鎮國、吳鎮東、吳克昌、吳東娃、吳義昌、吳全福、吳永昌、吳占榮、曹成林、曹成文、曹志正、曹志雲、曹志法、李苗氏。||

胡治春、胡治喜、胡治法、胡明娃、胡振中、韓朝順、韓念娃、韓蒲玉、韓義仁、韓玉發、孫成娃、孫丕有、孫福成、黃位中、黃中奎、黃三元、黃豔春、金自茂、金自盛、似占榮、似占法、丁秀林、丁彩、秦正、秦法、馬福元、馬福順、鄭龍治、鄭龍緒、鄭玉隆、梁風喊、梁風彪、龐化齡、宋存生、沈致中、周文光、趙鴻德、余明、靳天法、龔明舉、顏文正、蒙得喜、田德存、丘廷漢、唐守金。本村東巷：王廷貴、王位賢、王位舉、王秀學、王秀□、王秀山、王茂青、王先元、王仲文、王得有、張文理、張羊娃、張榮喜、張友子、張喬子、張步雲、張慶雲、張文奎。||

向日有、李治甲、李治隆、李孝□、李啟□、李清太、魯本福、魯景

保、魯□成、禹中升、趙錫來。西菴：李治道、李治保、李治賢、李治安、李治潤、李生秀、李生□、李含義、李專生、李□喜、李連喜、李思古、李養枝、李永成、李含治、李養連、鄧振國、鄧運隆、魯占信、魯占魁、魯占□、王振興、王應士、王□娃、王佩□、王炳義。南菴：孟欽孔、孟全善、孟□善、孟樂善、孟本善、孟大□、孟大本、孟大□、孟大體、孟大祿、孟大法、孟大朝、孟大剛、孟大紀、孟大鵬、孟慶元、孟殿元、孟兆元、孟貴元、孟名成、孟名存、孟繼□、孟新□、孟寅□。||

□□□、孟貴桂、孟□山、孟成義、孟士成、孟喜奎、孟三女、孟閏娃、王英、王遇濱、王耀績、王克□、顏咸五、石茂才、鄭日新、張紹□。小北菴：王□枝、王□義、王□元、王□成、王□順、王貴秀、王貴成、王貴法、王有祥、王有詔、王茂正、王茂義、王成、王舉、王正義、王正祥、王景元、王□子、王專保、王正明、王有正、王振金、王登有、王□中、王成娃、王治中、王扶中、王仲秀、王三成、王連理、王奉林、王耀、王遇金、王占城、年中有、年中□、孟占□、孟占鼇、孟占成、孟丙申、孟喜法、孟順子、孟順昌、鄧□娃。||

大北菴：楊玉金、楊玉枝、楊法中、楊奉才、楊法興、楊奎、楊得保、楊得隆、楊生秀、周保玉、周兆態、周舟法、周□法、王茂□、王智勇、王萬□、王尚典、王日升、何懷玉、何懷法、何懷禮、何懷義、何懷順、何振東、宋煥成、宋世才、宋登申、宋有□、趙遵成、鄧世榮、年還□、張自未、石美玉、張自有。後社：鄭愛民、鄭裕民、鄭有竹、鄭有慶、鄭有柱、鄭□喬、鄭□保、鄭□士、鄭裕成、鄭崇

法、鄭自耀、劉太未、劉太祥、劉太、劉上文、劉上有、劉上東、劉上倫、劉上傑、劉上譚、劉煥成、劉煥□、劉福元、劉昌貴。||

劉正存、金自和、金自當、金自保、金自貴、金自元、金滿盈、謝義成、謝向娃、謝□福、李增秀、李上恒、李上鳳、李上治、李還喜、李大順、李四成、李文萃、李文祥、李文見、李世喜、李培枝、李崇、李恭、李謨、李明、張崇法、張成順、張鳳鳴、張世清、張立有、宋□□、宋□義、宋□法、程萬壽、程萬裏、薛□娃、王秋今、吳鳳鳴、吳鳳儀、吳鳳理、韓□□、韓立成、趙念娃、趙榮。白廟村：孫□宗、孫□連、孫□明、孫□新、孫□業、孫□謨、孫繼述、孫□宗、孫□法、孫金成、孫宏度、孫□友、孫宏祿、黃金印、黃金隆、黃□□、黃軒、梁榮中、梁完吉。||

王氏□、劉永成、劉景太、劉景明、楊遇存、楊遇太、張念娃、張成隆、張存保、李培源、李秀佳、李荀子、李順法、苗世興、顏義中、白文升、紀恒心、紀恒太、周貴隆、周尚□、王廷克、孫法成、梁中秋、梁喜、王□成、王氏中、李順名、李□元、梁禿子、孫宏來、孫存子、劉□□、黃東□、苗老裏、鄧家村：鄧景山、鄧成□、鄧天成、鄧元桂、鄧王□、鄧青安、鄧□娃、鄧繼□、鄧瑞□、鄧國貞、鄧國典、鄧國義、鄧國峻、鄧國中、鄧國平、李永法、李永智、李永茂、李永□、紀慶、黃志貴、黃志功、黃志祿、黃志存、黃志清、黃桂枝。||

黃桂潤、黃桂增、黃桂郁、黃桂五、黃桂馥、黃桂榮、黃桂森、黃友能、黃友子、黃必成、黃生華、黃生榮。黃家村：黃文壹、黃文全、黃文林、黃文平、黃有榮、黃中理、黃文存、黃桂元、黃文典、黃有成、黃法

清、鄉約黃文有、黃得忠、黃得□、黃順子、黃元理、黃崇慶、黃法成、黃自來、黃佔有、黃自□、黃義成、黃有可、黃文賓、孟一光。本寺僧生主：智靜、發心、永泰、盡聰、義安、法穎、通剛、海貴、僧官遠照、通善、無霞、法慶、宏義、海中、法有、海智、長齡、妙用、通喜。||

漆匠：梁正金。木匠：王正恆、李生秀、張喜有、黃桂清。泥水匠：孟大偉、黃文順、李崇、孟新□。解匠：李治道、謝存福、王炳□、孫法成。畫匠：程法奎、李連□。石匠：白新知。攢字：白福山、王利成、白萬忠。||

按：此碑未署刻立年月，然題稱「補修智果寺第九次助緣信士碑記」，應是光緒八年重修智果寺之後所刻，當與上錄光緒八年「重修智果寺碑記」相同時或稍後。茲系於光緒八年之下。

16. 重修佛像碑記（光緒十四年）

現存智果寺大殿後堂內，嵌於牆壁中，碑方形，寬54釐米，高52釐米。碑文楷書20行，滿行18字。今據原石錄文如次：

嘗思日為陽，德照臨而無私；月為陰，精光著□/有象，其不獨麗乎？天亦且有益於人矣。故余□/有鄧振國者，欲報神恩，乃化穀麥，共積錢壹/拾八串文，特塑金像以妥神靈，自此費錢/壹拾貳串文，其餘錢以備每年仲冬佳節、孟夏/良辰恭逢華誕。正值聖壽，爰具薄奠，祝與天地/同其長；敬詠遐齡，實與岡陵垂其久。庶幾偕伴/之李永成、李孝春善念可以彰，而積會之名氏/亦可載矣。勒諸貞珞，永垂不朽云爾。/

邑庠生員孟知言撰文書丹，畫工李培發，石工白福山、/魯本榮、李含智、鄧運隆、僧聞經/、鄧振國、王振興、孟春發、李養廉、/李治道、魯占信、李萬益、僧如寶、/孟大緯、王秉義、張文秀、李長福、/石懷玉、李長春、李發春、孟茂春/、李治保、鄧運昌、王丕成、李培發、/魯占春、李生香、李英祥、僧自修、/李長生、王正名、孟占德、李長桂、/李孝春、李永成、李致潤、僧從德、孟尚元仝勒石。/

大清光緒十四年仲秋之月穀旦立。/

滇銅京運路線上的多元流動社會 ——川南橫江鎮考察記

石穎

香港中文大學歷史系

2010年12月，筆者來到四川省南部的宜賓市進行田野調查。其中，宜賓市以南的橫江鎮由於處在清代滇銅京運路線上的重要位置，筆者便在當地文人的介紹和陪同下在橫江鎮進行了大約一周的考察。

宜賓市區處在岷江和金沙江的交匯處，兩江在此匯為長江，其中岷江自川北經成都平原南下，金沙江則從雲南昆明經滇東北銅礦區北上。於是，金沙江至長江這一段水路便成為清代運送滇銅的重要通道。然而，由於金沙江沿途灘險灣多，與其並行的支流也被開發為運輸路線。在金沙江下游，有一條名為「橫江」的支流，上達滇東北的銅礦區，經橫江鎮在宜賓上游二、三十公里處的水富縣匯入金沙江。據文獻記載，早在先秦時期開闢的「五尺道」就從宜賓起始，而且，金沙江及其附屬航道也早在唐宋時期就被闢為「石門道」，發揮著西南交通運輸大動脈的作用。但是，橫江鎮的崛起還是始於清乾隆年間對河道的整理，這條過去的「石門道」重新成為滇銅京運的重要水道。當筆者走進橫江鎮，發現滇銅其實僅僅是經過這個小鎮的眾多商品之一，一個更加豐富、多元和傳統的商業交通史由此呈現。

冬天的橫江清澈而平緩，筆者從宜賓市區沿江邊公路南下不到50公里，就到了橫江鎮的中心。過去，橫江鎮的居民分佈在橫江水的東西兩岸，今天的橫江鎮雖然只包括江東的地區，西岸被劃歸雲南省管轄，但江東的人仍然與對岸的人家熟識。這次考察的地點，以江東地區為主的。現今的橫江鎮仍保留著過去兩條主要的老街——平行於橫江的「河街子」和垂直於橫江的「正街」，這兩條街道基本劃出了小鎮緊靠江邊的平緩區域，兩條街道旁邊的地方多為丘陵和山地。

一、碼頭、船工與船幫：繁榮的航運中轉站

橫江鎮沿江的石灘，是從雲南鹽津到長江口的宜賓市的唯一的一處可供大量船隻停泊、且有上岸修整條件的碼頭。由於當地人在上世紀80年代修建了從宜賓到橫江鎮的公路，速度較慢的航運隨即漸漸被淘汰。如今僅存一趟往返於兩岸間的渡船，每30分鐘一班。在當地人民代表委員會的鄭主任和七十多歲的李奶奶的帶領下，我對橫江鎮兩岸的老船工及民國團練軍人的後裔進行了採訪，¹其中老船工包括：71歲的胡先生、76歲的王先生、²88歲的林先生；³另外一位朱先生81歲，他的祖父在解放前是橫江鎮的保山隊隊長，主要負責保護船隻順利往返於宜賓和鹽津之間。

橫江鎮作為一個過往船隻停靠的休息站或中轉站，它所在的航線南至雲南鹽津地區，北至宜賓市區，是一條連接雲南和長江的水道。上文提及的幾位受訪者的口述材料一致說明：從橫江鎮逆流而上，先經過張窩、燕子鋪再到鹽津（清代鹽井渡），自張窩逆流而上的河道行舟條件較差，有時甚至無法走船，只能在張窩將貨物卸下，換成馬幫馱運或者腳夫肩挑走旱路；橫江鎮的下游是安邊鎮、宜賓市，橫江在安邊鎮匯入金沙江，然後至宜賓市匯入長江，一路東流。所以自橫江到宜賓是順流而下，幾乎不需要拉繆，但繆夫仍然很少上船，他們會拖著繆繩在岸邊石灘隨船步行，有時為躲避漩渦或巨石而稍微牽引一下方向，另外還要小心土匪。從宜賓回到橫江，或繼續上到張窩等地方，則需要繆夫拉繆才能順利抵達。朱先生說：「繆夫基本都是橫江鎮本地人，也有沿途各村的村民，他們專門從事拉繆而不務農耕。」

從這次訪談的口述材料中可見，從民國初年直到上世紀40、50年代，橫江鎮呈現出一番繁榮

的航運市鎮面貌。橫江鎮的碼頭按照流水方向分為上、中、下三處，上碼頭在小鎮最北端的板橋壩下方，中碼頭在今天橫江鎮中間的主幹道延伸至江邊的位置，下碼頭則在今天橫江鎮客車站下方的沙灘。據朱先生說，解放前，從上碼頭到下碼頭都停滿了船，這些船幾乎都停在今天東岸。同樣是老船工的胡先生有以下的描述：

年輕時（筆者註：解放前後）所見的橫江上的船，大的有10-20米長，同時停泊的船隻可達40、50條；無論是正在做生意的船，還是正在修理和正在製造的船，都一起停靠在岸邊。而外來船隻都是來自雲南腹地或者東北邊緣的鹽津，船上載最多的是從宜賓來的鹽和布，（筆者註：這些鹽大概來自自貢、布大概來自蜀中一帶）還有就是從雲南來的銅、鴉片、火腿，再有一些就是橫江本地運出的一些土產如玉米、毛皮、花椒及筍子等。

幾位老船工皆表示，民國以來大宗的生意通常包括雲南來的山貨、鴉片、附近收來的鋼炭，以及本地各處收來的糧食。朱先生說，從宜賓來的貨大多經橫江賣出一些之後，繼續逆江而上到雲南銷售；橫江的貨也銷往宜賓或雲南；而雲南來的貨則只在橫江停留大概一天或半天就繼續啓程往宜賓。相比之下，雲南的貨物通常需要較長的運輸路程，而橫江本地的貨最多只銷往宜賓。據王先生介紹，解放前後，他家的船都只往來於張窩和宜賓之間，因為過了張窩就不能再走船，需要改走旱路，走到鹽津再下船，橫江的船工也通常不會跟到雲南。至於從橫江往下游的方向，本地許多船工也只好到宜賓為止，不再跟船順江而下。這些船隻在途徑或抵達橫江時，船上大量的工作人員會上岸吃飯休息，因此這段碼頭邊上的街道兩旁幾乎都是飯館或客棧，在過去是非常熱鬧的。

從幾位老先生的口述資料中可知，頻繁的人口流動成為橫江鎮在晚清及民國時期的顯著特

點，而本地的船工組織——船幫——成為較穩定的地方民間組織，至少存在了百年。朱先生家就來自雲南，他祖父大約在1910年才遷到橫江。朱先生表示，這些碼頭有部份工人、船主和船工成立了這「船幫」，它負責調配船工、船隻及貨物等，比如今天誰跟哪艘船跑，簡單來說就是船和人該怎麼走。船幫一度掌握了幾十條船，每條船有十幾個人，合共有幾百人的規模。老船工林先生稱，在民國時期，船幫分為「資幫」和「勞幫」，前者是橫江當地有錢有勢的人，他們管理船隻停放等事務；後者則是純勞動者。船幫每年開會兩次，或稱「搭駁會」，一次是給王爺菩薩慶祝生日，一次則是過年。會上主要討論會首人選及利益分攤等問題。船幫的辦公地點就在緊鄰江邊的王爺廟內（今森林賓館旁）。王爺是水神，可保運送平安。江對岸的一座二郎廟也是船幫的辦公點。二郎神也是水神，同樣能保護船工平安。當地學者丁芝萍在金沙江下游屏山縣對船工的採訪中，也收集到一段有關「王爺」的川江號子，從中可多少窺出「王爺」對船工的影響。這段號子是船到灘頭需要奮力拉繹時唱的掙灘號子（魯班）：

（領）船到江中水自開，（齊）
嗨！——嗨！
王爺菩薩要錢財，你要錢財拿給
你，保佑船工上灘來！⁴

可見「王爺」在「保佑」船工安全的同時，亦需要從船工那裡得到實際的經濟回報，這種現象在川江船工中廣泛出現。橫江鎮的王爺廟內曾有碑和戲樓，可惜如今都已坍塌。船幫的另一處辦公室在今天橫江鎮渡口邊一小屋所在的位置，現在成為當地運輸會的辦公室。在那裡，筆者得知：有關解放初期以及更早的相關檔案均在文革中燒盡。

船幫的存在至少有幾百年了，而船幫的組成人員都是橫江鎮的本地人，解放前後，船幫並不能控制所有的船工。王先生回憶說，他年輕的時候（大約解放前後），每個拉船的都是各家各戶

做自己的生意，對岸王爺廟對他們的管理及控制權其實很薄弱，每年交一些錢即可，船幫不會干涉他們的生意。當時做船運生意的，有時是以家庭為單位，每家自己造船（王先生家就曾經擁有四、五條船），然後就把這些船開出去拉貨做生意。

至於船工之間是否有矛盾、中間是否需要船幫來調和等，王先生則表示，他們很少有大的矛盾，幾乎都是自己內部調和。而生意的大小也自然和自身的實力相關，自身實力強的就能接大生意，而那些零星的小船則到大的船家那報到，這樣就可以加入他們一起做生意。

二、馬幫、腳夫：陸上商貿交通

橫江鎮過去的商貿繁榮，不僅體現在水上貿易，還有與之相輔相成的陸上商貿。這些道路與河流連接起來，一個水、陸配合的雲貴川間商貿交通網絡逐漸顯現。在朱先生的記憶中，幾乎近30年裡，周邊村子的村民都是來橫江鎮趕場，橫江鎮是附近丘陵山區的商業中心。解放後，包括一些苗族和彝族也到橫江鎮趕場，他們賣藥的同時也買一些日用品回去。在當地人的帶領下，筆者走了幾條貫通橫江鎮與附近丘陵地區村落的山路，其中很多路段均是紅砂岩鋪就的石板路，當地人多數認為這些石板路就是秦朝時所開闢的「五尺道」。這些山路不僅連接附近山區的村落，還可通往滇東北和黔西北地區。這在當地的族譜中也可得到印證。在一份修於晚清的楊氏生庚譜中可見，大量原本居住在橫江鎮的家族成員或移居、或嫁娶、或經商、或安葬，都到了雲南的鹽津、大關、鎮雄等地。⁶林先生還告訴筆者，在上世紀50年代，馬幫由於經常被搶劫而不走橫江鎮，繞道從旁邊的筠連縣或高縣北上，這些旱路幾乎都是石板路。

在幾位老船工的記憶中，過去橫江鎮時常有規模很大的馬幫經過，多時上千人，一般也有一百多人。這些馬幫有的是從雲南經捧印、鹽津而來的，有些是四川別處的馬幫，有的就是宜賓本地的馬幫。由於橫江這條水路並非全線暢通，有些險灘水淺，無法走船，雖在不同時期險灘的

位置有所改變，卻還未從訪談中聽到不需藉助陸路起運就能抵達宜賓的情況。於是，馬幫或將大量的貨物交給碼頭改水運順流而下，或從船上買走大量商品，成為連接水路不通地區的重要貨運方式。其中，以雲南來的馬幫規模最大，有上千人的隨護。據朱先生說，他們經常從橫江買走大量的鹽，而這些鹽基本是來自下游的自貢地區。

除靠馬幫馱運之外，另一種從陸路運貨的方式就是雇用腳夫。胡先生說，腳夫比船和馬幫走得都快，一天能走幾十里路。他們用人背肩扛的方式運貨，但速度卻是馬幫的兩倍，更不用說船了。所以他們主要承擔一些密度不高卻需要快速運輸的貨物，如一種季節性的從雲南來的蟲子，⁷這種蟲子不能在路上耽誤太多時間，否則會很快死去，因此雇用腳夫是最快捷的方法，當然運費也最貴。所以相比於船運和馬幫來說，腳夫只是零星的，他們多來自雲南的鹽津和彝良，或是昭通壩子裡的人。

三、滇銅由此過

學術界對於清代「滇銅京運」的研究頗多，其中在討論運送過程中下長江前的分運問題時，有學者通過挖掘文獻，也有學者通過實地勘察，考證出從滇東北到川南長江間的運送渠道。《清實錄》有明確記載：「乾隆十一年開闢了金沙江、鹽井渡（今雲南鹽津縣）等通川河道，使得所有京銅運道，俱可改陸從水……行走甚為順利」。⁸其中鹽井渡即是橫江鎮上游的重要貨物起運點，且該條實錄中還記載了昭通地區的米價因此而下降的現象，可見乾隆時期所開的水路連到了昭通、鹽津及川南某些水路。與此同時，在橫江鎮當地找到的墓碑及族譜顯示，當地百姓能追溯到的、有確切生卒時間及清晰生平記錄的祖先都早不過清乾隆年間。⁹然而道路總不會是一條或幾條，在需要克服一些困難和經濟效益的促使下，地方上真正的與之相關的交通路線是如何走？與其相連的地方社會情況又是如何？筆者在這次田野中得到了一些初步的答案。

說到經橫江北運的滇銅，朱先生告訴筆者，滇銅經水陸兩路，北運至宜賓或瀘州。若走水

路，則先在橫江鎮上游的張窩馬杉灘轉運上船，有的船帶著一半的噸位順流至橫江鎮，而後在該鎮加運別的貨物（或不加），改為全噸位繼續前往宜賓。而官方，「以敘城¹⁰為滇省銅鉛入川要路，稟準設關稽查奸商私帶之弊」，¹¹早在清乾隆四十八年（1783）就在宜賓縣城南岸，金沙江即將匯入長江處設立銅關，但似乎並未完全解決私帶的問題。說到銅船停靠橫江鎮時的情形，林先生回憶起上世紀40、50年代的情況：

那些銅船都有武裝，一般的船都不會靠近；船上的人通常是雲南東川來的，他們停靠時間不長，至多休息一夜就走。

但單靠水路，大多數時候是無法完成整個遞運。幾位老船工都說，由於從張窩至橫江，江水較淺，不適宜吃重較深的大船，許多滇銅都在張窩上岸改為馬幫馱運，至橫江再下水。由於銅密度大，馱運的話需要大量勞力，所以出現在橫江鎮的大規模的馬幫，可能大多數都是負責銅運的。上船之後，從橫江離開的船隻沿途不靠岸，直達宜賓。另一種走陸路的情況是不走橫江鎮以下的水路，改向東走至筠連、高縣一帶，那裡同樣可以經水、陸兩路到達長江邊的宜賓或瀘州。

儘管在清代，銅是重要的鑄錢原料，但一艘船不會只載銅一種貨，一個馬幫也不會只是為了運銅而長途跋涉。因此，滇銅只是眾多貨物之一，與別的商品一起，往來於雲貴川之間。

四、複雜的地方武裝力量

其實這些水陸交通並非一帆風順，沿路的土匪還是很猖獗的，如橫江下游安邊鎮的柑子嶺及柏溪鎮的水牛岩一帶，就是經常有土匪搶劫往來船隻的地方。相應的，一些官方或民間的武裝力量也隨之而起。據朱先生說，土匪的搶劫活動自古以來就有，因此，村民自發組織起「保山隊」保護山民及往來船隻，從事沿途護送，船隻則需要花錢請保山隊沿路護送。筆者追問朱先生有關保山隊的來歷，他說其實「保山隊」也非憑空冒

出的新鮮事物，這個稱呼是比較晚近的說法，此前就是團練的人搞的。大概在晚清至民國時期，「保山隊」還有一個名字叫「川滇山貨護送社」，其首領為大資本案家，也是後來保山隊的大股東。保山隊成員不僅包括沿路各村村民，也有外地人參與。保山隊大體分為三支，宜賓隊住在宜賓縣城以南金沙江岸走馬街上的滇南館，橫江隊住在橫江鎮的南華宮，¹²還有一支則是雲南隊，具體駐地不清，三支隊伍分別在三處操練。可見保山隊本質上，還是地方武裝，可能是清末的團練延續。

除此之外，另一個很有勢力的地方武裝集團就是「袍哥會」。在橫江鎮上、下游的許多重要港口地區，乃至整個四川，「袍哥會」都有很大的影響力。胡先生告訴筆者，在橫江鎮的袍哥有四個宮口，是有錢有勢的人才能加入的，其中陳、杜、閻三姓是重要的人物。袍哥會的經濟來源，一方面是會址附近屬於袍哥會的田地租金，一方面就是鴉片等生意所得利潤。袍哥會與船工、船商、保山隊的關係亦十分複雜。根據林先生的描述，民國時期，船工基本上都加入了袍哥會，如果不加入，他的船隻的安全就沒有保障。當袍哥打劫某些船的時候（多半是外地船），保山隊也不管。但其實袍哥也是欺軟怕硬，一些有背景或者經過鹽津時已向當地的袍哥打過招呼的船隻則能安全通過。

民國時期，另一股不容忽視的武裝力量的主事者就是被當地人稱為「蕭司令」的蕭錫珍，此人的真實身份尚無文獻材料印證，但地方百姓和文人學者都認為他是民國時期沐川縣或筠連縣或屏山縣的縣長，又稱「清鄉司令」。此人幾乎在今天任何一個40歲以上的橫江鎮人的心目中，都是一個強勢、富有、獨霸一方的軍官形象。蕭錫珍在橫江鎮中碼頭所在的街邊，修建了氣勢宏偉的蕭公館。據當地老人回憶，這可以算是民國時期橫江鎮上最宏偉的建築了。由於蕭家的後人還活躍在橫江鎮，小鎮上的人們也許礙於人情，都不多提蕭司令當年的作為，但從一部民國期間謄抄的《楊氏族譜》中看到這樣一段記載：

(子榮公)因為(民國二十一年)六月六日夥同黨搶棧子塆，楊有暢之妻周氏報到局上，團長楊裕清發軍捉拿，送於南華宮蕭司令官訊明，綁出炮斃，打於四川省軍政府橫江場上漆壩。¹³

可見，「局」是一個地方維持秩序的機構，團長楊裕清是「局」內的人物，而蕭司令則是局的最終仲裁者，並且可以執行死刑。這樣一個厲害的人物的活動地點，為前面提到的保山隊駐地「南華宮」，可見國民黨在地方的軍政機構與民間自發的保山隊之間有著某種聯繫，其背後或許是交錯的權利關係。

民國時期，地方武裝力量之間複雜的關係還體現在土匪打劫船隻時的情形。王先生說，搶船的人其實住在橫江鎮的下游，他們可通過某種渠道打聽從上游過來的船隻數目、是什麼人的船、載什麼貨，可以搶的就會搶，但在一般情況下均不會傷害拉繹的船夫。這種土匪在川滇之間的水路搶船的記載在《清實錄》中也比比皆是，朝廷為保證水路治安，也設置了救生船及船兵。¹⁴

活躍在橫江鎮的各個武裝力量，在晚清之後多與鴉片生意有關。胡先生告訴筆者，解放前就有一些號稱「白氏三雄」的人，大概是指三個厲

害的組織組成的同盟，他們有錢有槍，專門經營鴉片生意，還在附近的山區開墾，找當地的少數民族替他們種鴉片。

五、小結

這個在滇銅京運路線上的小鎮——橫江鎮，經歷的不僅僅是清代前中期對滇銅京運路線的開闢，或許我們更應該說，滇銅運輸水道的開闢，僅僅是這條河流及其周邊地區千百年來的開發史中的一小段。此外，無論水路情況如何變化，與之相輔助的陸路或許自先秦開闢五尺道以來，就不斷被後人繼續開發和使用。從滇銅以外的糧食、布匹、鹽及山貨，到後來的鴉片、生活用品等貨物就像血液一樣，從未間斷地流淌在川滇黔之間。中國西南邊陲的運輸體系，以長江作為最終的運輸水道，並在進入長江之前，利用多年來不斷開發的水、陸交通相互承接，將深在雲南邊地的貨物運出，沿途惠及川滇黔交界地區，亦將整個西南地區與全國的交通貿易網絡聯繫起來了。

在這樣重要的交通運輸線沿途的地方社會，更多地體現出多樣性、流動性和複雜的利益關係，各種勢力以商業為其主要獲益方式，呈現出的是聯繫廣泛而活躍的地方商業社會。

註釋

- 1 筆者分別於2010年12月22日和23日，與當地四位老船工及一位民國團練軍人的後裔進行了訪談。本文之口述材料都是基於這幾天的訪談內容整理所得。
- 2 王先生住在今天橫江鎮對岸的祖傳的老屋中。據王先生介紹，他與弟弟及父親都是在橫江邊推渡船並從事拉繹的老船工。在他的記憶中，家裡大約有五代人的生活於此，他只記得他的爸爸也是船工（也就是民國時期），再往上便不記得了。
- 3 林先生年輕時是船工拉繹時領頭唱號子的繹夫。
- 4 丁芝萍，《尋覓繹夫的足音》。資料來源於網

站：<http://bbs.ybvv.com/forum.php?mod=viewthread&tid=23779&page=1>。

- 5 「川江」泛指重慶及其上游的長江及其主要支流。
- 6 民國謄抄、清末編修，《粵東啓族譜》，現收藏於橫江鎮板橋壩楊氏家中。
- 7 筆者得到正在從事涼山彝族自治州區域史研究的龍聖同學啓發，知道這些蟲子極有可能是清末在川滇黔交界一帶流行的蠟蟲，它因能吐蠟而成為一種經濟效益較高的養殖項目。
- 8 《清實錄·高宗純皇帝實錄》，乾隆十一年六月，〈甲午條〉。
- 9 筆者考察了橫江鎮的鎮中心及五個自然村，其

中據收集到的11部族譜和近30塊墓碑的落款及描述，有確切、詳細生平及生卒時間的人都不早於清乾隆年間。

¹⁰ 敘城，即宜賓縣城。

¹¹ 光緒《宜賓縣誌》，卷32，〈推政志·銅

關〉，頁18上。

¹² 如今南華宮也早在「破四舊」的文革中被毀。

¹³ 民國謄抄，《粵東啓族譜》。

¹⁴ 見光緒《宜賓縣志》，卷19，〈兵制〉，頁3下。

活動消息



田野考察 FIELDTRIPS 春季 2011 SPRING

紅磡觀音廟觀音開庫

Wealth Borrowing Ritual, Guanyin Temple in Hung Hom
2011 · 2 · 27 (Sunday evening)

大嶼山大澳文物與社區

Heritage and Society in Tai O, Lantau
2011 · 3 · 12 (Saturday)

西貢滘西洪聖誕

Hung Shing Festival in Kau Sai, Sai Kung
2011 · 3 · 17 (Thursday)

廣州南沙歷史與文化

History and Culture in Nansha, Guangzhou
2011 · 4 · 16-17 (Saturday & Sunday)

元朗天后誕巡遊

Tin Hau Festival Parade in Yuen Long
2011 · 4 · 25 (Monday)

報名及查詢
REGISTRATION & ENQUIRES

電話 Phone : 2358 7778

傳真 Fax : 2358 7774

電郵 E-mail : schina@ust.hk

主辦 香港科技大學華南研究中心 Organizer South China Research Center, HKUST

村校與我

吳滋田

明愛元朗長青學院

我出生在香港新界農村，當時正值日治時期，又逢天旱，農作物失收，鄉民生活艱難，只好停辦村校。1946年春，日治時期結束後半年多，鄉民有感教育下一代的重要，便在村內開設了一所小學，及從國內聘請一位老師在該校任教。該校以最鼎力支持創校的兩位鄉紳——吳金祿和吳達仁——的名字命名，稱為「金仁學校」。全校學生約有40人，共分四級，一年級有20人，二年級有12人，三年級和四年級只有四人。老師主要教授中、英、數三科，並以四複式授課。除主科外，還加插習字、抄書和作文作為靜態課，但沒有勞作堂。音樂和體育課則全校一齊上課。因應當時的經濟環境，只能借用村中某祖堂的書室作為校舍。上課時，整個大廳就坐滿了40名學生，書桌和坐椅都是各自從家裏搬來的，不但有不同的顏色，高低大小都不相同，參差不一。每張書桌都有兩個抽屜，可以供兩人同坐共用。我和姊姊同坐，得到照應。學費方面，不用繳交現金，而是每位同學每造交給老師一擔乾穀。一年兩造，每到收割時期，老師家裏都堆滿了乾穀，像是個大穀倉。收割期過後，老師會僱用村民把乾穀挑到墟市的米機店變賣，順便把其中的一部份磨成白米自用。當時元朗墟市就有十家八家這樣的米機店，它們的業務包括收買乾穀，以及替客人用機器把穀粒磨成白米並收取「磨工費」。我有時也跟大人趁墟去，發覺米機店發出的發票總會印上「貴客來穀，或有乾濕，泥殼衣邐，成份不同，磨出高低，不能定例，先此聲明，以免後論。」的字句，以免爭執。當時學校沒有校工，老師把學生編成二人一組，輪流當值，當值者叫「值日生」。我很喜歡當值日生，值日生可以打上、下課鐘，當老師叫同學們抄書時，值日生便可以躲到廚房煲茶和聊天。

在金仁學校唸到五年級上學期，我和姊姊便轉到元朗墟附近的另一所村校「鐘聲學校」。鐘聲學校是前清秀才黃鐘聲創立的，他更親自擔任學校校長。鐘聲學校是一所私立學校，校舍略具規模，不用複式上課，每級一班，每人每月繳交港幣八元作為學費。不同科目由不同老師教授，學校更有自編的文選，讓學生背誦古文。五、六年級，每週教授一課古文，着學生讀熟。每位學生各自在課餘時間到老師跟前背誦古文，無誤者，老師便在該課課文蓋上一個日子膠印；不識背誦者，明天請再來。老師們也非常盡責，在校務處一面批改作業，一面聽學生站在身旁背書。同學們受到感染，也養成了責任感。鐘聲學校是全日制上課的，我們姊弟兩人每天都帶着飯壺上學，中午在校內用餐。在學校內，除了課堂之外，還有早操、週會、老師講時事、校慶、旅行、運動會和課餘補習等活動，使我學習興趣大增，對英文科特別感興趣。在鐘聲學校渡過了三個學期便小學畢業了。我參加了當時教育署舉辦的小學會考，之後被派到港島的英皇書院就讀，後來還在羅富國教育學院完成了小學教育課程，暫且不表。以上所述是我學生時期所接觸到的兩間村校。後來的教學生涯中，我還接觸到另外三間村校，且分述於後以切本題。

在20世紀50年代後期，小學適齡學童日增，對學額和老師的需求上升，當時的殖民地政府一方面大量訓練小學教師，另一方面協助辦學團體設立津貼學校。村校和市區津貼小學多得像雨後春筍一樣。我所讀過的兩所村校都得到政府資助，轉為津貼小學，更選址擴建了新校舍。我於1961年9月剛離開羅富國教育學院，便得到母校金仁學校校董會聘請為小學教師，服務桑梓我當然義不容辭。金仁學校當時有三個課室，分上、

下午班上課。一、三、五年級在上午上課，二、四、六年級在下午上課，老師連校長計算在內共有八位，另外僱用校工一位，負責清潔校舍及其他一切庶務。老師則上、下午都有兼課，我負責教高班英文及體育。因為學校就在村內，我可住在村內的祖屋，不用另租住處，也有家人照顧飯餐，確是方便寫意。但是村內交通略有不便，因沒有車路到達，要往返墟市只有一條羊腸小徑可供步行或踏單車。我學會駕摩托車後便買了一台摩托車代步。在金仁學校渡過了三年老師生涯，適逢校長榮休，校董會把我擢升校長，真有點受寵若驚，戰兢接任；蕭規曹隨，由教學轉為行政工作如招聘教師、編造開班計劃、周年行事曆、編造財政預算和報告、接見家長和召開校務會議等，工作範圍甚廣。就這樣，在金仁學校做了13年校長，曾做過的工作大概有規定學生要穿校服上課、撰寫校歌，參加升中派位、週會訓話、成立風紀隊、成立童軍旅、參加元朗區學體會運動大會、申請供水供電及引入電話線和校舍大修等。說起校舍大修，還記得村校初期大多數是金字頂瓦面的，日子久長瓦面多數出現裂縫，雨天漏水，晴天可見太陽從瓦隙照入課室，很是困擾，而且甚為危險。我在卸任前一年申請把瓦面改為平頂鋼筋水泥屋頂，三個課室和一所校務處全部修妥。

1977年有一所名叫「竹慶學校」的村校，位於元朗竹園村近的錦綉花園，開有15班，因校長榮休出缺，登報招聘校長。我姑且去函應徵，幸蒙中選。借用政府機關任命首長述語，我是「空降」到竹慶學校做校長的。當時的教育政策，擁有八班或以下的小學，其校長一職屬文憑教師級，而擁有九至18班的小學，其校長一職則屬副教授職級，新職位的薪酬當然與之前不同。這一所規模較大的村校有18位老師、一位書記和三位校工，另有一位副校長和兩位主任協助行政工作。該校有學生五百多人，分上、下午班上課。竹慶學校雖是村校，但校舍算是不錯的。它擁有兩排金字頂的課室，每排三間課室，中間是操場，操場盡處還有一座兩層高的建築物。這座建築物下層可當作禮堂或雨天操場，上層則有兩

個課室。全校共計有八個課室，分開上、下午兩部，即是最多可開辦16班。學校門外有一大片空地闢作足球場，可供學校的足球隊練習，為參加校際足球賽作好準備。雖然是分上、下午班，但只有一個校長，校長和書記的工作時間一樣，都是朝九晚五。反而教師是分開上、下午班的，上午班老師的任課時間為上午8時至下午1時，下午班老師的任課時間為下午1時至下午6時。當時教育署規定所有津貼小學都需成立校董會，校董會的成員是註冊校董，註冊校董要互選一位出任校監，代表辦學團體向政府領取津貼以支付學校開支，包括教員薪金、校役工金、雜費津貼及校舍維修之額外支出等。校監也要向教育署報告校內教員及校役之任命、升遷、解僱、加薪及其他校內的突發事件等。校監就是學校與教育署溝通的橋樑和關鍵性人物。竹慶學校的校董會每三個月召開一次，在校內禮堂舉行。為了不妨礙學生上課，會議多數在星期六下午舉行。出席校董會的，除了註冊校董之外，還有村中賢達、村長和我本人，當然還有學校書記出任紀錄員。每次校董會，都是由我先開始報告校務，向校董們報告近三個月來校內的情況和某些突發事件。而校董們也會對校務有所查詢、討論和發表意見。竹慶學校算是村校中規模較大的學校，而「大校」之校長每於區內公開集會，均會被推選擔任若干公職。我在竹慶學校任職17年，就曾經擔任過不少公職，包括元朗區文藝協進會執行委員、教育署公益少年團元朗區委員會秘書、十八鄉童軍區總監、新界學體會元朗分區執行委員、香港女童軍元朗分區執行委員、裁判司處審判顧問、元朗藝術節籌備委員、元朗青年商會副會長、清潔香港運動元朗分區委員和元朗區撲滅罪行委員會委員等。

可是好景不常，由於出生率下降，村校收生不足，加上市區的學校設有校車運送學童往返市區，村校的學生每被市區的24班及36班的「巨無霸大校」吸納，竹慶學校便於1994年9月結束。津貼學校一旦結束，校長和老師便成了超額教師。超額教師需接受教育署的安排調任他校，我很幸運地被調任到另一間村校——「五和學校」。五和學校在元朗墟附近，由五條村（大圍村、黃屋

村、蔡屋村、東頭村和英龍圍等）組成校董會辦學。這五條村多為外來人士居住，所以五和的學生大多是大陸來港學童，甚至有南亞裔的學童，有點兒像一所國際村校。我在五和學校當了兩年

英文教師及五年英文科主任（主任也是副教席職級），就剛好到了退休年齡，結束了服務村校40年的生涯。回首前塵，確是一片溫馨而甜美的回憶！

活動消息

「鬮子社會」 ——雲貴高原地方社會文化研討會

Conference on " 'Bazi Society' :
Local Society and Culture in Yun-Gui Highland"



2011年1月16-17日
9:00AM-5:00PM
香港科技大學教學大樓7342室

與會者

寸雲激（雲南大理學院）	連瑞枝（國立交通大學）
李偉（雲南師範大學）	廖迪生（香港科技大學）
馬存兆（雲南大理芝華村）	趙玉中（雲南昆明理工大學）
馬健雄（香港科技大學）	趙敏（雲南大理學院）
張文偉（香港中文大學）	駱華松（雲南師範大學）
張兆和（香港科技大學）	謝曉輝（香港科技大學）
梁洪生（江西師範大學）	韓振飛（江西贛南博物館）

查詢
電話：23587778 傳真：23587774
電郵：schina@ust.hk 網址：schina.ust.hk

主辦機構
香港科技大學華南研究中心
卓越學科領域計劃項目：「中國社會的歷史人類學研究」

《歷史人類學學刊》

第八卷第一期

「華北村社與宗族研究」專號

1. 前言（趙世瑜）
2. 祖先記憶與明清戶族——以山西聞喜為個案的分析（王紹欣）
3. 「忠閣」——元明時期代州鹿蹄澗楊氏的宗族建構（韓朝建）
4. 里甲、清真寺與回回家族——以山西長治回回家族為例（丁慧倩）
5. 村社與宗族——明清時期中原鄉村社會組織的演變（李留文）
6. 唐宋以來高平寺廟系統與村社組織之變遷——以二仙信仰為例（羅丹妮）

書評

1. Stéphane DUFOIX, *Diasporas*（劉宏）
2. 張原，《在文明與鄉野之間——貴州屯堡禮俗生活與歷史感的人類學考察》（李立）
3. 舒瑜，《微「鹽」大義：雲南諾鄧鹽業的歷史人類學考察》（段雪玉）
4. Timothy BROOK, *Vermeer's Hat: The Seventeenth Century and the Dawn of the Global World*（賴國棟）
5. Gordon T. STEWART, *Journey to Empire: Enlightenment, Imperialism, and the British Encounter with Tibet, 1774-1904*（趙敬邦）
6. Stephen R. PLATT, *Provincial Patriots: The Hunanese and Modern China*（陳瑤）
7. Jerry H. BENTLEY, Renate BRIDENTHAL, Kären WIGEN, eds., *Seascapes: Maritime Histories, Littoral Cultures, and Transoceanic Exchanges*（陳博翼）
8. 太田出、佐藤仁史編，《太湖流域社會の歷史學的研究：地方文獻と現地調査からのアプローチ》（潘弘斐）
9. 黃賢強，《跨越史學：近代中國與南洋華人研究的新視野》（曲曉雷）
10. 周榮，《明清社會保障制度與兩湖基層社會》（毛帥）

第八卷第二期

1. 商周文獻中歷史觀念形成脈絡考（郭靜云）
2. 社會記憶與文化建構——以廣州府番禺縣瀝滘村「御賜屏風」故事為例（石堅平）
3. 「開鎮」故事的塑造——以嘉興府濮院鎮為例（潘弘斐）

書評

1. Naomi STANDEN, *Unbounded Loyalty: Frontier Crossings in Liao China*（李怡文）
2. Isidore Cyril CANNON, *Public Success, Private Sorrow: The Life and Times of Charles Henry Brewitt-Taylor (1857-1938), China Customs Commissioner and Pioneer Translator*（蔡思行）
3. Robert CULP, *Articulating Citizenship: Civic Education and Student Politics in Southeastern China, 1912-1940*（黎俊忻）
4. Stephen C. AVERILL, *Revolution in the Highlands: China's Jinggangshan Base Area*（陳貴明）
5. Helen F. SIU, ed., *Merchants' Daughters: Women, Commerce, and Regional Culture in South China*（張妍妍）
6. Xiaobo SU and Peggy TEO, *The Politics of Heritage Tourism in China: A View from Lijiang*（盧惠玲）
7. 錢杭，《庫域型水利社會研究——蕭山湘湖水利集團的興與衰》（王大學）
8. 邱澎生、陳熙遠編，《明清法律運作中的權力與文化》（趙晶）
9. 黃宗智、尤陳俊編，《從訴訟檔案出發：中國的法律、社會與文化》（陳博翼）
10. 錢昕怡，《近代日本知識分子的中國革命論》（劉慶霖）

華南研究文獻叢刊

劉志偉編纂《張聲和家族文書》定價：港幣80元

本書所編文書為許舒博士收藏的東莞張聲和家族文書。張聲和（1853-1938）是廣東省東莞縣牛眠埔村人，曾長期任職於香港基督教巴色傳道會，在廣東紫金、東莞和香港等地傳教。本輯文書，主要是張聲和牧師在他的鄉下東莞牛眠埔村的財產關係文書，包括置產簿、分家書、田產買賣典當契約和借債文書等。

馬木池編《北海貞泰號商業往來文書》定價：港幣80元

本書為許舒博士收藏的廣東南海九江黃慎遠堂商業文書中的一部份。貞泰號是19世紀末至20世紀初，在北部灣及其沿岸地區從事商業貿易的商號。本書收集貞泰號及其合夥商號的商業往來文書，包括貞泰號「1928年的股東名單」、「1928-1936年的會議紀錄簿」、代理合約1份、札單17張及商往來書信83件。亨泰號合同2份，年結1本及商業往來書信17件。欽州永壽號年結1本。

馬木池編《北海貞泰號：1893-1935年結簿》定價：港幣120元

本書為許舒博士收藏的廣東南海九江黃慎遠堂商業文書中的一部份。本輯文書收錄北海貞泰號年結簿32本，分別為1893，1903-1908，1910-1913，1915-1935年，依年份先後排列；並包括年結簿內夾附的記數紙條，各股東溢利銀及積利息的記錄。

蔡志祥編《乾泰隆商業文書》定價：港幣120元

本書收錄華人企業「乾泰隆」的商業文書，包括376件公司記賬紀錄，189件銀行及錢莊票據，283件商業契據，及各類機構的收據，包括土地物業稅收條、各種公共事業的收費記錄。全書共輯錄848件商業文件。

張小軍、余理民編著《福建村落碑銘》定價：港幣120元

杉洋位於閩東古田東部。本書為編者於1993-1996年間於杉洋進行田野研究時與當地村民余理民一同搜集的碑銘記錄。全書收錄各類記敘碑、祠堂碑、樂捐碑、旗杆石碑及300多塊現存的墓碑，共計碑文400多條。

宋怡明編《明清福建五帝信仰研究資料彙編》定價：港幣80元

本書收錄宋怡明（Michael Szonyi）搜集有關明清福建五帝信仰的資料。這些資料的來源主要有三種：第一種是各類專家，如道士、說書者、演傀儡戲者所提供的資料；第二種是五帝信徒所提供的經文、教旨以及碑銘等資料；第三種是旁觀者描述五帝的資料，如地方官僚或西方傳教士所寫的文章。

廖迪生、盧惠玲編，鄧聖時輯《風水與文物：香港新界屏山鄧氏稔灣祖墓搬遷事件文獻彙編》定價：港幣100元

本書收錄鄧聖時所存1993-2002年間有關香港新界屏山鄧氏宗族在稔灣之祖墓搬遷事件中各方面的來往信函、文件、資料和會議記錄。全書共輯錄文獻151條。

華南研究文獻叢刊

張兆和、李廷貴主編，《梁聚五文集——民族·民主·政論》（上/下冊）定價：每套港幣160元

梁聚五先生是苗族中知名的民族研究學者和民主政治推動者。他的民族思想和政治理念反映了現代中國建構民族國家的歷程中，西南地區土著群體在現代國家體制中的調適。本書記載他的經歷和著述，為我們瞭解20世紀上半葉中國民族主義和國家體制的討論，提供了一個邊疆土著族群的特殊視角和一批嶄新素材。

溫春來、爾布什哈主編，《嶺光電文集》（上/中/下冊）定價：套港幣240元

嶺光電是20世紀上半葉的四川涼山地區具有強大影響力的彝族精英。本書收錄和整理其論著，以揭示、理解和反思現代中國歷史進程的多元化理解以及歷史當事人的自我表達，呈現從王朝國家向現代民族國家轉型的過程中非漢族群的因應情景。

活動消息

中山大學歷史人類學研究中心 香港科技大學華南研究中心
廣州市香港科大霍英東研究院華南研究中心之泛珠三角研究工作基地
合辦

歷史人類學研究生研討班（第21期）

2011年3月26-27日

廣州市中山大學歷史系永芳堂
二樓多媒體演講廳

研討班每年舉辦二次，旨在為人文社會學科研究生提供
互相交流的機會，鼓勵多學科整合的研究取向

● 論文報告參加辦法

- ◆ 論文報告人必須為碩士或博士班最後一年學生，報告題目必須為其本人學位論文。
- ◆ 請於2011年2月26日前將報告提綱以電郵方式同時送
中山大學歷史人類學研究中心 謝漫收 (hssxs@yahoo.cn) 及
香港科技大學華南研究中心 黃永豪收 (schina@ust.hk)
- ◆ 提綱內容：
1. 學位論文題目；2. 有關課題的研究綜述；3. 論文各章節簡介；4. 參考書目。
- ◆ 主辦機構負責論文報告人往返車費（火車硬臥或汽車）及會議舉行期間之食宿安排。
- ◆ 主辦機構將於3月12日前通知是否接納申請，並安排報告時間。

● 參與研討班討論報名辦法

- ◆ 歡迎各相關學科研究生參加討論。
- ◆ 往返旅費由參加者自理。
- ◆ 請於2011年3月12日前，將姓名、所屬學校、院、系、暫擬學位論文題目等資料
以電郵同時送hssxs@yahoo.cn 及 schina@ust.hk。

● 查詢

- ◆ 香港科技大學華南研究中心 電話：(852)23587778 傳真：(852)23587774
- ◆ 中山大學歷史人類學研究中心 電話：(020)84114831 傳真：(020)84112122



The UGC AoE Scheme: The Historical Anthropology of Chinese Society

卓越學科領域計劃項目：「中國社會的歷史人類學研究」

《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》讀者回條*

____更改地址

____新訂戶

姓名 (Name) : _____ 先生 / 女士 (Mr / Ms.)

服務機構 (Institution) : _____

通訊地址 (Mailing Address) : _____

電話 (Phone) : _____ 電子郵箱 (E-mail) : _____

*上述資料只用作華南研究資料中心系統通訊之用。

田野與文獻：華南研究資料中心通訊

Fieldwork and Documents:

South China Research Resource Station Newsletter

徵稿啟事

- (一) 本刊由「香港科技大學華南研究中心」出版。
- (二) 本刊為季刊，每年出版四期。分別為一月十五日、四月十五日、七月十五日和十月十五日。
- (三) 本刊接受有關華南地域社會研究的學術動態介紹，包括學術會議、研討會紀要；研究機構、資料中心介紹；田野考察報告及文獻資料介紹等。
- (四) 來稿必須為從未發表的文章。
- (五) 來稿中、英文不拘，字數原則上以不超過五千字為限。
- (六) 截稿日期為一月一日、四月一日、七月一日和十月一日。
- (七) 本刊不設稿酬，來稿一經刊登，作者將獲贈該期十本。
- (八) 來稿可以原稿紙書寫，或以電腦文件方式寄本刊。
- (九) 來稿由本刊編輯委員會審閱。
- (十) 收稿地址：

- (1) 香港九龍清水灣道

香港科技大學華南研究中心

《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》編輯部

黃永豪先生收

電郵：schina@ust.hk

- (2) 中國廣州市

中山大學歷史人類學研究中心轉

《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》編輯部

黃曉玲小姐收

電郵：hshac@mail.sysu.edu.cn